

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 o 40001 Segovia o Tel. 43 72 61 (tres líneas) o Fax 442 432  
D. L.: SG. 7 - 1958 o Precio: 50 ptas.

Martes 23 de octubre de 1990  
Año XC.-Núm. 27.609

## Los precios de los crudos bajan en picado al alejarse el peligro de una guerra en el Golfo

Londres.-- Los precios mundiales de los crudos han descendido a su nivel más bajo en seis semanas al alejarse, por el momento, el peligro de una guerra inmediata en el Golfo Pérsico.

Al descenso de los precios han contribuido varios indicios de que es posible una solución negociada en la crisis originada por la invasión iraquí a Kuwait del pasado 2 de agosto y los abundantes suministros que están llegando al mercado.

El precio del crudo Brent del Mar del Norte para la entrega de diciembre bajó ayer lunes en Londres más de cuatro dólares el barril para cerrar a 26,82 dólares, la primera vez que bajaba a menos de 30 dólares en seis semanas.

Al abrir hoy el mercado de Londres, el precio había subido ligeramente pero los expertos estiman que, si no hay una escalada en la confrontación en el Golfo Pérsico, éstos podrían mantenerse por debajo de los 30 dólares y en 1991 podrían bajar a un promedio entre 22 y 25 dólares.

En Nueva York, el crudo West Texas Intermediate bajó ayer 5,41 dólares para cerrar a 28,38 el barril, la mayor caída en un día del petróleo estadounidense.

El volátil mercado mundial del petróleo, tan susceptible a la baja como al alza por cualquier noticia del Golfo Pérsico, reaccionó el lunes favorablemente debido a varios acontecimientos que podrían indicar que la guerra no es inminente en el Golfo Pérsico.

El domingo, el líder iraquí, Saddam Hussein, dijo en Bagdad al exprimer ministro británico Edward Heath, que confiaba en una solución negociada a la crisis, aunque no dio a entender ninguna retirada iraquí de Kuwait.-- Efe

## Irak liberará a catorce estadounidenses

Saddam Hussein propone también al Parlamento la salida de ciudadanos franceses

Amman.-- Irak liberará a catorce ciudadanos estadounidenses, detenidos en Bagdad, ancianos y enfermos, según informó hoy Radio Amman, que citó a Salim Mansur, presidente de la Asociación de Amistad iraquí-estadounidense, quien se encuentra en Bagdad.

Mansur anunció ayer que el presidente iraquí, Saddam Hussein, con quien se reunió el pasado domingo, había prometido la liberación de un número indeterminado de ciudadanos estadounidenses "por motivos humanitarios".

Saddam Hussein propuso también ayer al Parlamento que se permitiera la salida de ciudadanos franceses, como muestra de agradecimiento a ese país, "por su oposición a la política agresora del presidente de los Estados Unidos, George Bush".

Cerca de 350 ciudadanos franceses permanecen retenidos en Irak y Kuwait, mientras que el número de ciudadanos estadounidenses en esa situación alcanza el millar.-- Efe

## Concertación Gutiérrez, pesimista ante la reunión con Solchaga

Madrid.— El secretario general de CC. OO., Antonio Gutiérrez, no pudo ocultar hoy su pesimismo ante los posibles resultados de la reunión con el ministro de Economía, Carlos Solchaga, que se inició pasadas las doce del mediodía.

Gutiérrez justificó su estado de ánimo por los resultados conseguidos en la reunión que Solchaga celebró el pasado viernes con su colega ugetista Nicolás Redondo.

El máximo responsable de CC. OO. anunció, no obstante, que van a proponer a UGT una reunión para analizar conjuntamente los resultados de estos encuentros con el titular de Economía y establecer criterios de cara a una futura negociación con el Gobierno si es que al final el Ejecutivo se aviene a la misma.

Gutiérrez reiteró las cuestiones a negociar referidas al pleno cumplimiento de los acuerdos de la primera fase de la concertación, la reanudación de las cuestiones suspendidas desde el pasado verano, la renegociación de la reforma fiscal que "hasta el Gobierno ha reconocido su inviabilidad" y la exigencia de cumplir la reciente sentencia del Tribunal Supremo sobre las pagas extraordinarias a los parados con subsidio de desempleo.

## "El Rubio", condenado a 12 años de prisión

Las Palmas de Gran Canaria.— La Sección Primera de la Audiencia Provincial de Las Palmas ha condenado a Angel Cabrera Batista, "El Rubio", a doce años y un día de prisión menor por el delito consumado de homicidio en la persona del industrial tabaquero canario, Eufemiano Fuentes Cabrera.

## Jerusalén, paralizada en medio de incidentes

Dos muchachas israelíes son acuchilladas por un camionero palestino

Jerusalén.-- La Policía israelí impide hoy por segundo día consecutivo la entrada de miles de trabajadores palestinos en Jerusalén, donde continúan los incidentes tras el asesinato el domingo de tres israelíes en el barrio judío de Bakaa.

El Ejército israelí permanece en estado de alerta en los territorios ocupados, tras el llamamiento a "matar soldados y colonos judíos" efectuado la semana pasada por organizaciones de resistencia palestina.

A las acciones violentas registradas en los últimos días se suma la agresión hoy a dos muchachas israelíes que resultaron heridas al ser acuchilladas por un camionero palestino en la carretera entre las ciudades de Haifa y Nazareth.

La ausencia de los trabajadores árabes ha provocado la paralización de las obras de numerosos edificios en construcción en Jerusalén, y algunos servicios municipales han cerrado sus puertas por falta de personal.

También hoy, los funcionarios palestinos de Cisjordania y Gaza son registrados y cacheados antes de llegar a sus puestos de trabajo.

El ministro de Defensa israelí, Moisés Arens, afirmó esta mañana a la radio estatal que la violencia en

Jerusalén y en los territorios ocupados se debe a que "los palestinos quieren ayudar a Saddam Hussein a desviar la atención internacional de la crisis del Golfo Pérsico".

Según informa hoy el diario "Haaretz", oficiales y soldados exigen que se cambien las disposiciones sobre la utilización de las armas de fuego, que sólo pueden usar en caso de un peligro evidente para sus vidas.

Sobre este asunto Moisés Arens declaró hoy que esas normas no serán modificadas.

Medios próximos a las fuerzas de seguridad israelí suponen que la violencia y la tensión pueden continuar hasta mediados de noviembre próximo, cuando se cumplan los cuarenta días del duelo musulmán por los 21 árabes asesinados el pasado día 8 en la ciudadela antigua de Jerusalén.

"Las fuerzas de seguridad se preparan para proteger a la población", dijo el ministro de Defensa, Moisés Arens, y el titular de Policía, Roni Milo, advirtió que sus agentes "no tendrán que preocuparse en el futuro por disparar contra asesinos".

(Más información en pág. 10)



Soldados israelíes armados, impiden el paso a Jerusalén

### SEGOVIA

## Las tasas y precios públicos municipales sufren una subida del 6 por ciento

Los socialistas acusan al gobierno del Ayuntamiento de no cobrar a las nuevas viviendas el impuesto de bienes inmuebles

El billete de ida y vuelta en autobús urbano costará 55 pesetas si se adquiere antes de las nueve de la mañana

(Página 3)

## apunte del día

### LIGERA MEJORIA

Las lluvias caídas en los últimos días han supuesto una ligera mejoría de la situación en los embalses de la cuenca del Duero. León y Salamanca se encuentran entre las provincias más beneficiadas por el aumento de las reservas de agua. Sin embargo, este otoño seco, que se viene a sumar a un período de sequía prolongada sigue castigando a la provincia de Segovia. Aquí la cosa no pasa de nubes amenazadoras y negruras repentinas que hacen presagiar buenos chaparrones. Pero luego se despeja y hasta otra. Si llueve, lo hace de forma insuficiente.

Los agricultores de nuestra provincia comparten su desilusión con los de Soria y Burgos. En la primera, el embalse del Alto Duero de Cuerda del Pozo está al nivel más bajo de los últimos años y sigue perdiendo reservas. Una situación similar atraviesa el embalse de Uzquiza del que se abastece la ciudad de Burgos.

Esperemos que las tímidas lluvias de estos días pasados --en Segovia ayer se registraron once litros por metro cuadrado-- anuncien un cambio duradero.

Aquello de que "nunca llueve a gusto de todos" no por tópicos deja de ser siempre cierto. Ahí están si no las alertas que empiezan a declararse en algunas zonas de Cataluña, donde las previsiones de lluvias anuncian posibles situaciones peligrosas o el caos circulatorio que las precipitaciones ocasionaron ayer en Zaragoza.

Mientras tanto aquí los agricultores siguen mirando al cielo con esperanza.

## CARTAS DE LOS LECTORES

### La Federación de Asociaciones de Vecinos responde

En la última reunión mantenida con las asociaciones de vecinos entre las que no se encontraba la del barrio de San Lorenzo (hace tiempo que no asiste ningún representante), hicimos un comentario relacionado con el escrito que en fecha 27-9-90, hace D. José Merino, criticando la falta de atención que muestran las asociaciones de vecinos a temas de Segovia, como por ejemplo el cambio de nombres a las calles u otras actividades que realizan.

Sin ánimo de polemizar, ya que ese no es nuestro estilo, sí queremos responder al Sr. Merino, para hacerle saber que está poco informado de nuestras actividades ciudadanas, y si la Asociación de su barrio hace tiempo que no da señales de vida, no es así la labor que otras realizan por el bien de los ciudadanos segovianos.

A través de los distintos medios de comunicación se están dando a conocer las deficiencias de los barrios, charlas-coloquio y por qué no, días de convivencia vecinal,

festivales, etc. y reuniones que periódicamente mantenemos el movimiento ciudadano, a nivel regional y nacional. Las correspondientes copias de los escritos, recortes de prensa y programas realizados están en nuestro archivo a la disposición de cualquier asociado de las distintas asociaciones, y lo mismo nuestro Boletín "Vecinos", del que se publican 2.000 ejemplares que son distribuidos a las distintas entidades vecinales.

Lamentamos tener que decir al Sr. Merino que la forma en que se ha expresado en su escrito, demuestra su desconocimiento en cuanto a las actividades vecinales se refiere y le invitamos a que a través de la Asociación de Vecinos de su barrio manifieste sus inquietudes y participe de una forma generosa y activa sus preocupaciones por el bienestar y la concordia entre sus vecinos.

Crescencio Fraile Nieva  
Presidente de la Federación de Asociaciones de Vecinos

## El campo está endeudado

Clemente Sanz Blanco  
Senador por Segovia

El campo español y concretamente nuestros agricultores castellanos ha sufrido históricamente, de forma sistemática, el abandono y el olvido de la Administración del Estado. Ningún otro colectivo de nuestra sociedad ha padecido tanta marginación en su valoración social humana y económica como los hombres de la agricultura y del mundo rural. Parece como si la historia profunda de los hombres de nuestra tierra estuviera necesaria e irremediablemente vinculada a un cierto determinismo social que ahoga valores y somete voluntades.

Hace unas décadas se contemplaba el abandono masivo y despoblación de los núcleos rurales con la huida de los más jóvenes por la ausencia total de horizontes; en estos momentos, en vísperas de celebrar la conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América y también en vísperas de su entrada en vigor del Acta Unica— 1 de enero 1993— asistimos a un mundo rural desesperado, angustiado, arruinado, decepcionado y con la moral por los suelos. Ahora, en estos momentos y probablemente para un futuro próximo, refiriéndonos al sector agrario, vale aquello de que nada se desea, en donde nada se puede hacer.

El agricultor y el ganadero palpa en sus propias carnes, después de esfuerzos de muchos años, de inversiones realizadas a base del ahorro y trabajo de toda su familia y de idas y venidas a los bancos y cajas para conseguir nuevos créditos e hipotecarse cada vez más, que todo ha sido tristemente inútil, aunque, eso sí, quede la satisfacción de que el desastre que se avecina no es imputable a los agricultores y ganaderos ni a su falta de ilusión, trabajo y coraje ni mucho menos a su gran capacidad de iniciativa y adaptación.

Los agricultores y ganaderos, mucho más sensatos y solidarios de lo que puedan pensar los responsables del Ministerio de Agricultura, eran conscientes, por razones obvias, de la necesidad de nuestro ingreso en la CEE y estoy seguro de que nadie se atreverá a testificar lo contra-

rio, aunque se pretenda hacer dialéctica demagoga, pero, por otra parte, también no es menos cierto que nuestros agricultores y ganaderos conocedores de la situación del campo y de la ganadería y pacientes directos de tal situación, advirtieron en todos los foros posibles que no estaban de acuerdo con las condiciones y cláusulas con las que el Gobierno socialista firmó el tratado de adhesión.

La voz de protesta de todo el campo español, y especialmente del campo castellano, fue unánime y sonada, advirtiendo de los graves problemas que se avecinaban para el sector agropecuario español. A esta dialéctica de enfrentamientos al Gobierno, y particularmente al titular de Agricultura, Carlos Romero, se unieron las iniciativas parlamentarias de la oposición mayoritaria en el Senado y en el Congreso, pero una vez más los responsables del Ministerio prefirieron actuar en solitario y de espaldas a los que verdaderamente conocen y sufren el problema rechazando las ofertas de colaboración y diálogo que por todos los sectores implicados se planteaban.

Los resultados fueron los que fueron, y que todos sabemos, y el campo está como se dijo por los agricultores y ganaderos que iba a estar, es decir, arruinado, hipotecado y endeudado.

Así, según las últimas informaciones de EUROSTAD, los precios percibidos por los agricultores durante el año 1989 han bajado respecto al mismo período del año anterior, y por otra parte, el IPC ha crecido en nuestro país en el mismo año un 7% aproximadamente. Si tenemos en cuenta estos datos y, por otra parte, que los niveles de producción de nuestras explotaciones son inferiores en comparación con las de los restantes países de la CEE, que tienen, además, mejor clima, mejor suelo y mejores estructuras productivas, debido a una política generosa en dotaciones económicas, hacen que los precios existentes difícilmente sean defendibles en el campo español.

Si observamos el grado de endeudamiento, también tendremos que afirmar para desgracia del campo español que ha

aumentado desde un 59% en 1980 hasta un 75% en 1988. Los gastos se han triplicado en los últimos años y sin embargo los precios percibidos por los agricultores o han bajado estrepitosamente como es el caso del trigo o han evolucionado más lentamente que los precios pagados para obtener su producción, existiendo una transferencia de rentas, vía precios del sector agrario, al resto de los sectores económicos.

La balanza comercial agraria también ha caído en 1989 al nivel más bajo en los últimos años como consecuencia de un aumento del 13,2% de las importaciones y un descenso del 2,3% de las exportaciones.

Igualmente la renta agraria se ha distanciado progresivamente de la del resto de los sectores con un consiguiente descenso del nivel de vida y del bienestar social en el mundo rural afectando directamente a la economía y al bolsillo de los agricultores, generando esta situación un nuevo proceso de desertización humana en el campo con la marcha de los más jóvenes que prefieren en estas circunstancias trabajar en otros sectores.

Si nos fijamos en el subsector cerealista, su competitividad se encuentra en entredicho debido a los bajos rendimientos de las cosechas, y a las escasas alternativas de sustitución de cultivos, primado, por otra parte, por una política agraria comunitaria contraria a la producción cerealista.

En cuanto al vacuno de leche y vacuno de carne, nuestra adhesión a la CEE ha producido una verdadera cascada de problemas y tensiones en cuanto a las cuotas, tasas excedentes y falta de planificación generando un desánimo total en nuestros ganaderos que en estos momentos ven agravada también su situación económica en el sector del porcino. Las deficiencias estructurales del sector vacuno español frente al resto de los países comunitarios y las exigencias que suponen las normativas comunitarias hace que nuestros ganaderos se vean sometidos a competencia desleal y a unas limitaciones en la producción, cuando por otra parte, están obligados, en algunas comunidades autónomas al pago de tasas de corresponsabilidad para reducir los excedentes comunitarios que ellos no han ocasionado.

Lo cierto y también lo triste es que en todo este desastroso galimatías agrario a que nos ha llevado una pésima negociación del ministro de Agricultura con la CEE, a los agricultores españoles no se les ha permitido ni participar ni opinar y, sin embargo, están obligados a pagar la letra que les gira el Ministerio de Agricultura cuando su titular negocia algo en Bruselas.

Decía Geulinx que "LAS CAUSAS SEGUNDAS NO OPERAN". Yo pienso que en estos momentos sí actúan y además con una relación causal negativa para el campo español y de forma muy especial para nuestros agricultores y ganaderos segovianos.



### EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

#### Anuncio de contratación directa

**OBJETO DEL CONTRATO:** "Obras de Urbanización de Quintapesares (Palazuelos de Eresma) incluidos en el Plan Adicional de Utilización de Remanentes del Plan Provincial de 1979/1980. (Jardinería-Pavimentaciones)".

**TIPO DE LICITACION:** Jardinería: 440.651. Pavimentación de calles: 8.014.593 pesetas.

**GARANTIA DEFINITIVA:** 4% del tipo de licitación.

**PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES:** Hasta el día 31 de octubre, de 9 a 13 horas en el Negociado de Contratación.

**ANUNCIO EXTENSO:** Publicado en el Boletín Oficial de la Provincia n.º 125 de 17 de octubre de 1990.

Segovia, 18 de octubre de 1990.

EL PRESIDENTE  
Francisco Javier Reguera García

EL SECRETARIO GENERAL  
Ramón Huerta Huerta

EDIFICIO PARA 8 VIVIENDAS EN SAN ILDEFONSO  
Piso de 2 y 3 habitaciones  
Baño y aseo  
Chimenea francesa en salón  
Garaje y trastero  
Máximas facilidades  
Las mejores calidades de construcción  
Información y venta:  
Teléfono 42 48 58

SALAMANCA CALLE ARRIBA, 5  
TRASPASO BAR DE COPAS  
— En funcionamiento.  
— Aire acondicionado.  
— Insonorizado.  
— Inmejorable zona.  
— 215 m. cuadrados.  
☎ 923-261124. De 17 a 19 horas

### ¡Próxima apertura! EN SEGOVIA Bazar JUycAR

en la calle El Rancho, n.º 17. Telf. 43.22.70

Abre sus puertas para estar a su servicio a partir del MARTES, 23 de octubre de 1990

Artículos fantásticos para usted y su hogar  
COLCHONERIA -- REGALOS -- PRENSA  
MENAJE DE COCINA -- FERRETERIA

# Las tasas y precios municipales suben un 6 por ciento

## El PSOE critica la gestión del equipo de gobierno y le acusa de dejar de cobrar 120 millones de pesetas

El pleno municipal, sólo con los votos favorables de los grupos que sustentan el gobierno del Ayuntamiento, CDS-PP, acordó ayer incrementar linealmente en un 6% todas las tasas y precios públicos para 1991, fijando el tipo impositivo del impuesto sobre bienes inmuebles de naturaleza urbana en el 0,24%. En el transcurso del debate, el portavoz del PSOE, Miguel Angel Trapero, criticó la gestión económica del equipo de gobierno, por dejar de percibir unos 120 millones de pesetas que corresponden al impuesto de bienes inmuebles de todas las nuevas viviendas, durante los últimos cinco años.

Según Trapero se ha cometido una doble injusticia pues, mientras que, en los dos últimos años, a las casas antiguas se les ha subido la antigua contribución urbana un 36%, las nuevas no han pagado nada "por apatía e incompetencia del equipo de gobierno". La subida del 6% fue votada en contra por los grupos del PSOE y de IU, mientras se abstuvo el representante del Grupo Mixto, Luciano Sánchez Reus.

Francisco Bermejo, concejal delegado de Hacienda, explicó que la subida del 6% propuesta estaba relacionada con las previsiones de inflación. En lo que respecta al precio público de la ocupación de la vía pública con terrazas de bares, se modifican las tarifas en las zonas 1ª y 2ª, bajándolas a 5.000 y 2.500 pesetas, respectivamente. En cuanto al precio público por estacionamiento de vehículos, las tarifas quedan de la siguiente forma: media hora, 25 pesetas; una hora, 45 pesetas y hora y media, 65 pesetas.

### NO HAY OBJETIVOS DE RECAUDACION

Para Fernando Ecija, de IU, quien auguró que el Ayuntamiento de Segovia recaudará menos en 1991 por haber realizado una previsión a la baja de la inflación, el equipo de gobierno municipal no tiene objetivos de recaudación "quedando claro para qué sector se gobierna en este Ayuntamiento y quién influye en la toma de decisiones". Por su parte, Mario Sastre, del PP, se mostró satisfecho con la revisión del 6%, acorde, según dijo, con el programa de su partido; y afirmó que "se ha optado por obtener una mejor redistribución de cargas entre los contribuyentes".

Miguel Angel Trapero, del PSOE, coincidió en señalar que no habían existido criterios objetivos, habiéndose tratado temas puntuales en vez de mirar la globalidad de los intereses de los ciudadanos. Trapero pidió que, por simplificar la gestión, desapareciera la tasa de basura y alcantarillado y se incluya en el impuesto de bienes inmuebles.

Fue al referirse a este impuesto, antigua contribución urbana, cuando el portavoz socialista acusó al equipo de gobierno de cometer una "injusticia" y aseguró que el Ayuntamiento no comunica al



El pleno extraordinario supuso un intenso debate

F. PEÑALOSA

Centro de Gestión Catastral y Tributaria, dependiente del Ministerio de Economía y Hacienda, cuando se conceden las licencias de primer uso. "En esta ciudad --afirmó Trapero-- no pagan contribución los

do que el Centro de Gestión no hace inspecciones".

### BILLETE DE AUTOBUS

Por otro lado, el pleno ratificó

donación de terrenos efectuada por Marino Velasco Martín, para ampliación del cementerio de Torredondo. A propuesta del alcalde, Juan Antonio Perteguer, se hace constar en acta el agradecimiento



AURELIO MARTIN  
Francisco Javier Bermejo, concejal de Hacienda

que habitan nuevas viviendas desde los últimos cinco años".

### INOPERANCIA DEL CENTRO DE GESTION

Francisco Bermejo reconoció que, desde 1986, se habían perdido unos 120 millones de pesetas por este motivo, pero aseguró que ya se comienzan a pasar los formularios al Centro de Gestión Catastral, con el que el municipio va a firmar un convenio. Sin embargo, Bermejo indicó que la inoperancia no era del Ayuntamiento, sino del propio Centro de Gestión Catastral, que no realiza las correspondientes inspecciones.

Trapero respondió que la competencia es municipal y la han delegado mal, pues ya sabían que el Centro de Gestión Catastral no hace inspecciones. "Hay que decir --señaló Trapero-- que la derecha, fundamentalmente el PP, ha subido este impuesto, en dos años, un 36%, cometiendo una doble injusticia: las casas antiguas lo han pagado y las nuevas no... La culpa es suya (del equipo de gobierno), porque ha delegado una competencia sabien-



El grupo socialista atacó con dureza al equipo de gobierno

F. PEÑALOSA

unánimemente un acuerdo de la Comisión de Gobierno sobre el nuevo precio de 55 pesetas para los billetes de ida y vuelta en los autobuses urbanos, siempre que se adquieran antes de las nueve de la mañana. Se trata de una medida de fomento del uso del transporte colectivo, válida para todas las líneas, siempre que el billete se expida antes de las nueve de la mañana, pudiendo utilizar el de regreso a cualquier hora del día. La diferencia hasta 80 pesetas será abonada por el municipio a la empresa Transportes Urbanos Segovianos, S.A. (TUSSA).

Con la abstención del PSOE e IU, se aprueba un expediente de reconocimiento de créditos y la modificación de créditos del presupuesto general de 1990. En este punto, además del PSOE e IU, se abstuvo el representante del Grupo Mixto.

Tras aprobarse la adjudicación de puestos de venta en el mercado de La Albuera, a Antonio Esteban Muñoz; la corporación conoció la

de la corporación a Marino Velasco por esta donación gratuita que, según el alcalde, es "rara habis" en la Administración.

Aurelio Martín

### Corte de tráfico en la calle Pinilla

Excmo. Ayuntamiento de Segovia.— Con motivo de las obras de derribo de edificio en la calle La Pinilla, se pone en conocimiento del público en general, que el próximo miércoles, día 24 de octubre, se efectuará un corte al tráfico rodado en dicha vía, desde las 8 horas hasta la finalización de los trabajos, que se estima en toda la jornada.

Rogamos disculpen las molestias. Segovia, 22 de octubre de 1990.— El alcalde, Juan Antonio Perteguer Rey.

## 300 jubilados de Madrid visitarán Segovia

### Con motivo del II Certamen de Convivencia de los Mayores

Mañana miércoles día 24, trescientas personas de la tercera edad visitarán Segovia, procedentes de Madrid e integrantes del II Certamen de Convivencia de los Mayores.

El ánimo de estos jubilados, según ellos mismos aseguran "no es otro que el de conocer la ciudad más representativa de la comunidad castellano-leonesa", ya que la mayoría de ellos sólo han podido apreciarla a través del cine o la televisión.

Una placa conmemorativa del acontecimiento será entregada al alcalde de Segovia en el transcurso de una recepción que se ofrecerá a los visitantes en el Ayuntamiento a las 11,30 horas.

La visita culminará con un almuerzo en el restaurante "La Floresta", que gentil y gratuitamente ofrece Dionisio Duque a los trescientos visitantes.

## El pleno de la Cámara de Comercio aprueba los estatutos del Patronato Provincial de Turismo

El pleno de la Cámara de Comercio e Industria ratificó ayer, el acuerdo del comité ejecutivo de aprobar los estatutos del futuro Patronato Provincial de Turismo. Entre otros acuerdos, se concede la medalla al mérito de la Cámara al industrial del sector del pescado, Antonio Castrillo, de la capital, y a la empresa Juárez Marcos, de San Ildefonso.

## María del Carmen Rubio, ganadora del premio de poesía "El Yantar de Pedraza"

María del Carmen Rubio López, de Galapagar (Madrid), ha sido la ganadora del premio de poesía "El Yantar de Pedraza", organizado anualmente por este restaurante de la singular villa segoviana. El premio se entregó en el transcurso de un acto, al que asistieron numerosas personas relacionadas con el mundo de la literatura. Al mismo tiempo de la entrega se hicieron públicas las bases para el premio del próximo año.

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles 24 de octubre

Van 297 días; faltan 68  
Sol: De 7,35 a 18,22.

## SANTORAL

Santos: Antonio María Claret, Fortunato, Marcos, Petronila.

## PENSAMIENTO

"Decían los antiguos que "en un navío bien arreglado cabe todo". En un día bien distribuido hay tiempo para todo".

## FARMACIA DE GUARDIA

Hernández López. Santa Teresa de Jesús, 24 (barrio de El Carmen).

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

## ONCE

n.º premiado ayer

22.500

## EL TIEMPO

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 669,9 m/m.  
Viento del SO.  
Temperatura máxima: 12,2°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 674,3 m/m.  
Viento del O-SE.  
Temperatura mínima: 6°  
Lluvia recogida: 11 litros m²  
Temperatura a las 8: 8°

## CINE

SALA MIRO: En sesiones de 7,30 y 10,30, "Pretty Woman".  
SALA ZULOAGA: Descanso.

## AMUEBLA TU CASA

- ✓ DORMITORIO DE MATRIMONIO CON ARMARIO DE 4 PUERTAS.
- ✓ DORMITORIO INDIVIDUAL CON ARMARIO DE 2 PUERTAS.
- ✓ SOFA 3 PLAZAS.
- ✓ SOFA 2 PLAZAS.
- ✓ LIBRERÍA DE 2,40 m.
- ✓ MESA DE COMEDOR PARA 6.
- ✓ MESA DE FUMADOR DE CENTRO.
- ✓ MESA DE FUMADOR DE RINCON.
- ✓ 6 SILLAS DE COMEDOR.
- ✓ TAQUILLON DE ENTRADA CON ESPEJO Y PERCHA.
- ✓ SOMIERES.
- ✓ LIBRERÍA PARA CUARTO DE ESTAR DE 1,50 m.
- ✓ SOFA NIDO CON UNA CAMA DE 1,40 m. O UNA MESA EXTENSIBLE CON 4 SILLAS.

POR SOLO 385.000 PTS.

MUEBLES LOPEZ

(AREVALO).

MAS INFORMACION: TEL. 918-300262

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Celis, paisajes de la memoria. Hasta el 31 de octubre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Francisco Lorenzo Tardón, pinturas y dibujos. Hasta el 28 de octubre.

ANICETO MARINAS Y SU OBRA

(Organizada por la Cofradía de la Soledad al Pie de la Cruz. Parroquia de San Millán).

Del 19 de octubre al 4 de noviembre de 1990.

EN EL ALGUARIN DE ARTE "ENEBRO"

Aurelia Martínez de Lahidalga, bodegones. Hasta el 26 de octubre.

COLEGIO DE ARQUITECTOS

Restauración y rehabilitación de las sedes de Colegios de Arquitectos de España. Hasta el 4 de noviembre.

## REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**NACIMIENTOS:** Juan Manuel Casau del Amo, hijo de Juan Francisco y de María Angeles. Natalia Pedriza Tarrero, de Domingo Ramos y María Isabel. Pedro Agüero Galán, de Pedro y de Luisa María. Elena González de las Heras, de Adolfo y de María Isabel. Laura Herrero Anaya, de Lucio Antonio y de María Santos.

**DEFUNCIONES:** Saturnino Bachiller Rejón, de 81 años. Ger-

mán Castello Sánchez, de 85. Antonio Galindo Arranz, de 82. Faustino Plaza Martín, de 84. Hilaria Marqués Gutiérrez, de 66.

**MATRIMONIOS:** Antonio Enrique Bovea Edo, con Marta Pascual Selles. Angel Eugenio García Montero, con María Pilar Extremo Aguado. Juan José Blanco Gómez, con María Belén Lozano Sánchez. Ignacio García Gómez, con María José Rogero Rincón. Francisco Javier González Gilarranz, con María Concepción Sancho Sanz. Enrique Saez Casillas, con María Asunción Martínez de Tejada Berzal.

## AVISOS

ASAMBLEA DE LA CONFEDERACION DE ASOCIACIONES DE VECINOS DE C. Y L.

En Soria, el próximo día 27, se va a celebrar la II Asamblea de la Confederación de Asociaciones de Vecinos de Castilla y León. Tendrá lugar en el Aula Magna "Tirso de Molina".

## CONCURSOS

CONCURSO DE PERIODISMO PARA ESTUDIANTES

El Colegio Mayor Alcor de Madrid convoca el II Premio de Periodismo para estudiantes de Ciencias de la información de toda España. Los concursantes tendrán opción a un periodo de prácticas para el verano de 1991 en más de 80 medios informativos de todas las comunidades autónomas.

El tema del trabajo a presentar (máximo 4 folios) es "La Nueva Europa y el mundo de la comunicación", título genérico del IX Ciclo sobre medios de comunicación social organizado por el C.M. Alcor



## JUNTA DE CASTILLA Y LEON

Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio  
Servicio de Educación Ambiental

Cursos sobre:

### RESIDUOS GANADEROS

Dirigido a:

— Trabajadores de Sociedades Agrarias de Transformación o Empresas semejantes y personas en paro, mayores de 25 años (Programa del Fondo Social Europeo).

Lugares y fechas:

— BURGOS. Del 19 de Noviembre al 4 de Diciembre.

Salón de Actos de la Sección Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. Edificio de Usos Múltiples. Glorieta de Bilbao s/n - BURGOS.

— SEGOVIA. Del 20 de Noviembre al 5 de Diciembre.

Servicio Territorial de Medio Ambiente. Santa Catalina, 15 - SEGOVIA.

Información:

— Vicerrectorado del "campus" universitario de Palencia.

Avda. de Madrid, 57. Telf.: 988/72.90.48 ext: 25 - PALENCIA.

— Jefatura del Servicio Territorial de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. Edificio de Usos Múltiples. José Luis Arrese s/n - VALLADOLID. Telf.: 983/33.91.00.

Inscripción:

— Jefatura del Servicio Territorial de la Consejería de M.A. y O.T. Edificio de Usos Múltiples. José Luis Arrese s/n. Telf.: 983/33.91.00 - VALLADOLID.

UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Vicerrectorado de Centros del "campus" universitario de Palencia.

Con la colaboración de la Asociación de Medio Ambiente ESQUENO.



## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

CUMPLIMIENTO DE SENTENCIAS DE CONSEJOS DE GUERRA

La Coruña.-- En cumplimiento de sentencia dictada en Consejo de Guerra celebrado en esta plaza se ejecutó la de los paisanos José Garrido Pasandín y Eduardo Garrido Otero, que fueron pasados por las armas, responsables en concepto de autores del delito de asesinato realizado en La Corredeira de las Viñas, lugar de Garidán, del Ayuntamiento de Cleros, del que fue víctima José Barcia. También fueron condenados, como encubridoras de dicho delito, Encarnación y Andrea García Vargas, a las penas de dieciocho años, respectivamente, de prisión.

\*\*\*

La Coruña.-- En cumplimiento de sentencia dictada en Consejo de Guerra celebrado en la plaza de Pontevedra, fueron pasados por las armas los paisanos de Serafín Nogueira Santorun y Valentín Patiño Salgado, como autores de un delito de rebelión militar y atraco a mano armada cometido en el comarca de Villagarcía.

(General Ampudia, 28003 Madrid).

En este ciclo intervendrán directivos y profesionales de la comunicación, expertos en temas como "Los medios informativos en la liberación de la Europa del Este", "Consolidación de la democracia y medios de comunicación", "Empresa informativa y desarrollo social", "La comunicación al servicio de la paz", entre otros.



PRIMERA CADENA

15,00, Telediario-1. 15,35, Cristal. 16,30, Esta es su casa. 17,25, Telediario. 17,30, Hablando claro. 18,00, El duende del globo. 18,05, Los mundos de Yupi. 18,30, Cajón desastre. 19,20, Informativos territoriales. 19,34, Conexión con la programación nacional. 19,35, Corrupción en Miami. 20,30, Telediario-2. 21,00, Los vídeos de primera. 21,40, Sesión de noche. 23,40, Tendido cero. 00,10, Diario noche. 00,40, Testimonio. 00,45, Festival de Cine de Valladolid. 01,15, Gengis Khan. 02,05, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,30, Historia secreta del petróleo. 16,25, Noticias. 16,30, Primera sesión. 17,45, Cortometraje. 18,00, Noticias. 18,05, Plástico. 18,35, Videomix. 19,00, Estadio-2. 20,00, Noticias. 20,05, Especial Musical. 21,00, TVE-2 Noticias. 21,15, Los felices 80. 22,15, Relatos TV. 23,30, Historias cortas. 24,00, La tabla redonda. 1,00, Última sesión. 2,00, Despedida y cierre.

## MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA



PARA MAÑANA

00,00, El larguero. 3,03, De la noche a la mañana. 6,00, Matinal SER. 7,50, Matinal SER: Segovia. 8,00, Matinal SER. 8,30, Matinal SER: Segovia. 8,55, Hoy por hoy. 12,30, Segovia en directo. 13,30, Abriendo la tarde. 13,35, SER deportivos. 14,05, Hora 14: Segovia. 14,30, Hora 14. 15,10, Segovia a las tres. 16,05, Tardes sin fronteras. 17,05, Sesión de tarde. 16,05, Tardes sin fronteras. 17,05, Sesión de tarde. 19,05, Canciones de siempre. 19,30, Santo rosario. 20,00, Hora 20. Carrusel deportivo. 23,00, Hora 25.

RADIO SEGOVIA F.M.

Las 24 horas del día, la mejor música con el mejor sonido "Los 40 principales". Vía satélite.



F.M. 104.1

6,30, El primero de la mañana. Antonio Herrero. 8,30, El primero de la mañana. Local. Inmaculada López. 9,00, El primero de la mañana, "Especial reportajes" Antonio H. 11,30, "Viva la gente divertida". 12,00, "Viva la gente de Segovia". Teresa Sanz/Miguel A. López. 13,05, "Antena de Segovia". Inmaculada López. 13,10, "Viva la gente de Segovia". 14,00, "Antena de Segovia". Inmaculada López. 14,30, "Viva la gente del deporte". Carlos G. Fuentetaja. 15,00, Crónica tres. 15,30, "Los 33 de Antena 3 de Segovia". Javier López Alarma. 16,00, "Viva la gente de la tarde". Miguel A. García Juez. 18,30, "Viva la gente del cole". Miguel A. Nieto. 19,00, "Antena regional". 19,10, "Antena de Segovia". Miguel A. López. 19,30, "Los 33 en Antena 3 de Segovia". Miguel A. López. 20,00, "Viva la gente de la música". J. Ramón Pardo. 20,30, "Goma espuma". 21,30, La salud es lo que importa. Bartolomé Beltrán. 22,30, Hora cero. José Luis Balbín. 24,00, Supergarcía en la hora cero. José María García. 1,30, Polvo de estrellas. Carlos Pumares. 4,30, Repetición Supergarcía hora cero. Informativos cada 30 minutos.

## LA FLORESTA SEGOVIA

Le ofrece lo mejor

BODAS ☆ BANQUETES

Somos de confianza

Pida precios

☎ 43 46 00

CASA DUQUE ☎ 43 05 37

## Jesús Olmos niega que se hayan previsto menos plazas de las necesarias en Enseñanzas Medias

Jesús Olmos ha negado a nuestra Redacción que la Dirección Provincial haya hecho una previsión muy por debajo de las necesidades de plazas en Enseñanzas Medias para profesores interinos, tal como afirma CC.OO. y STE. El director provincial de Educación ha salido al paso de las críticas realizadas por los citados sindicatos que recientemente han denunciado irregularidades en el comienzo del curso.

“En primer lugar —ha dicho— no es cierto que la Dirección Provincial haya fallado en las previsiones porque es el Ministerio el que decide cuántos interinos va a haber en la provincia. Tampoco es cierto que nos hayamos reservado plazas. Primero hubo una reunión con los sindicatos para ver qué plazas salían a concurso. Las que han surgido después se han dado, con el consentimiento de los sindicatos directamente entre los profesores que estaban en la lista de espera. En esa lista tienen preferencia, según la Ley, los que han trabajado más de cinco meses. Sólo cuando se acaban los profesores en lista de espera se sajan de nuevo las plazas a concurso”.

Jesús Olmos reconoce, sin embargo, que los sindicatos tienen razón en el tema de las asignaturas afines. “El MEC también está en contra, pero no es un tema fácil de resolver, porque a veces se choca con los derechos de los profesores. Los hay que prefieren dar una asignatura afín antes que la suya propia para no tener que trasladarse a otros centros”.

### Actividades sindicales

## CSIF no se vincula a fuerzas políticas

“En relación con la información aparecida en este diario el pasado día 18 de octubre, la unión territorial de CSIF de Castilla-León hace saber a la opinión pública lo siguiente:

Primero.—Desmentimos categóricamente la integración en CSIF de ninguna organización sindical vinculada a fuerzas políticas.

Segundo.—CSIF, como sindicato independiente y profesional, ha integrado y seguirá integrando, a cuantas asociaciones, sindicatos y personas defiendan la independencia y la profesionalidad.

Tercero.—Por último, esta Confederación Sindical y cuantas asociaciones y sindicatos la integran, seguirá luchando desde la independencia y profesionalidad, por unas administraciones públicas despolitizadas, donde el trabajador se sienta respetado y valorado en su condición profesional y humana.

Cuarto.—CSIF ejercerá las acciones legales y criminales que procedan.”

## Una delegación de las Juventudes Comunistas de Cuba visita hoy Segovia

Una delegación de las Juventudes Comunistas de Cuba visita hoy Segovia con motivo de las Jornadas que se están llevando a cabo en el Ateneo de Madrid sobre “El futuro de la Revolución Cubana”. Estas jornadas están organizadas por varias asociaciones juveniles, entre

En cuanto a los profesores que dan clase en más de un centro, afirmó:

Cuando un profesor no tiene un horario completo, se le puede adscribir a otros centros para que cobre el cien por cien del sueldo. Los problemas que haya entre los horarios de unos y otros ya no son competencia de la Dirección Provincial sino de los propios centros que tienen autonomía organizativa”.

### NINGUN PROFESOR OBLIGADO

CC.OO. y STE se han quejado asimismo de que en el nivel de EGB las asignaturas de Inglés y Educación Física se han adscrito de forma obligatoria a profesores que no estén preparados para ellas. También este punto ha sido desmentido por Jesús Olmos. “Es cierto que en EGB no tenemos especialistas en Inglés y Educación Física, pero no hemos obligado a nadie que no esté preparado. Sólo ha habido un caso, en Martín Muñoz de las Posadas, en que a un profesor se le ha obligado a dar Inglés por necesidades del servicio, pero está perfectamente capacitado, tiene la titulación correspondiente y la Ley lo permite”.

### DIFÍCIL SOLUCION

La eterna asignatura pendiente, la masificación en las aulas, era también objeto de denuncia por los sindicatos. “En este tema —manifestó Jesús Olmos— se hace camino al andar. Ya en primero y segundo hemos conseguido bajar a 35 alumnos por aula. Pero en tercero y COU la media sube y veo muy difícil solucionarlo. En cuanto a la utilización del antiguo Regimiento, yo me opongo porque eso supondría concentrar en el interior de la ciudad los servicios educativos que hacen falta en zonas como San Lorenzo o Nueva Segovia. La solución es el cuarto instituto. Ya he solicitado terrenos al Ayuntamiento en San Lorenzo y estamos a la espera de que se aprueben los planes especiales. A más largo plazo, espero contar con un quinto en Nueva Segovia, pero eso será por lo menos dentro de 8 años”.

Menos habrá que esperar para la construcción del centro de EGB, en el citado barrio, centro que la Dirección Provincial espera tener listo para funcionar el curso próximo.

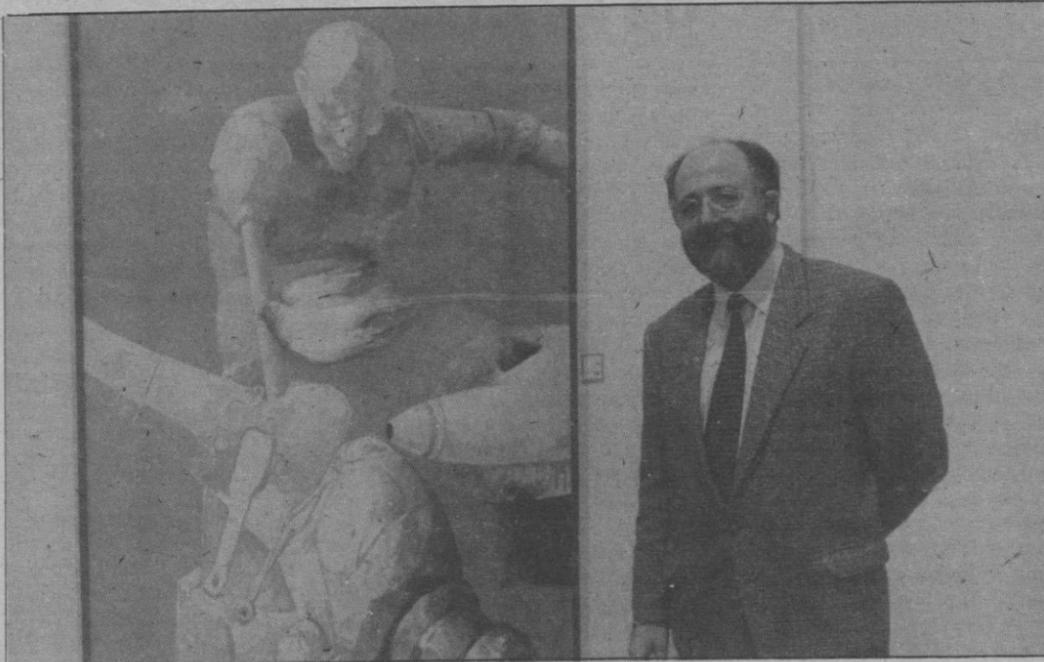
En cuanto a la concesión directa de una comisión de servicios a la profesora que ocupa la jefatura de estudios en la sección del Giner de los Ríos en el Conservatorio. El director provincial afirma que la concesión la realizó la Dirección General de Personal. No se ha sacado a concurso la jefatura porque he creído mejor agilizar el proceso y nombrarla directamente porque la Ley lo permite. De otra forma, se hubiera tardado unos 25 días en asignar”.

A.T.

## Los Plásticos

Francisco Lorenzo Tardón: Obra 1982-1990

## CHATARRA PALPITANTE



“El sueño de la razón produce monstruos” nos decía el genial, sabio y socarrón don Francisco de Goya y Lucientes en uno de sus famosos caprichos. ¿Cómo es posible vivir en este mundo dentro del rol que nos ha tocado en suerte, el de ser un animal pensante y encima que se piensa a sí mismo? Pues pienso que muy difícil lo tenemos. Casi más fácil lo hubiéramos tenido si nos hubieran asignado representar el papel de vaca, o piedra o amapola en el gran teatro del absurdo, alucinado y pícaro mundo éste. Francisco Lorenzo Tardón —que ahora muestra una abundante obra en esta exposición suya que cuelga en las salas de “El Torreón de Lozoya” y que abarca desde el año 1982 al 1990— lo sabe muy bien, porque un pintor es siempre o casi siempre un filósofo. Y Lorenzo Tardón piensa y filosofa sobre esta sociedad nuestra del telefax, el vídeo, la

computadora, el lavavajillas y el último modelo de automóvil lanzado por la publicidad a bombo y platillo con mil reflejos, suspensión de nosequé e inyección de nosecuantos, y la verdad es que no se cree nada. No se cree nada de nada, y con un rictus de amargura y con otro rictus de ironía, nos dice (o parece que nos dice): os voy a enseñar todos estos cachivaches que creéis dan la felicidad, almacenados, mezclados y despachurrados, para que de una vez por todas os deis cuenta de lo que vale un peine. Y entonces resulta que ese peine es nuestra propia vida, que vale más que todas las centrales nucleares del mundo juntas y todos los barriles del Golfo Pérsico puestos en hilera...

Lorenzo Tardón ensambla tal cacharrería con animales de su propio bestiaro, animales unas

veces aullantes, desprotegidos y sobrecogedores (como el caballo) y otras veces agresivos, hirientes e injustos (como el toro y el buitre). La soldadura autógena de los pinceles de este artista es implacable: nada se puede desenganchar de estas uniones forzadas y contra natura, que nos van metamorfoseando a todos. El hombre-coche acabará por perder las piernas por el no uso, y su sexo será finalmente sustituido por una caja de cambios. Y para que quede constancia de todo esto, el pintor hace aparecer de vez en cuando una cámara de fotos, de cine o de vídeo, la cual dará fe de todo este inmenso disparate. Es amargo tragar el mensaje que hoy nos presenta Lorenzo Tardón. Pero él no ha inventado las causas: se limita a darnos el catón de la necesidad humana. (Sala de “El Torreón de Lozoya”).

J. TURRIANO

## Unos murales tapiados por reforma



Las obras de arte de Celis; tapiadas

Este es uno de los murales que el pintor Celis realizó al final de la década de los cincuenta en la antigua Casa Sindical. Celis, junto con otros artistas que, como él, han alcanzado reconocimiento y prestigio en el mundo del arte fue uno de los pintores pensionados en los Cursos del Paular. Al año siguiente de su estancia en Segovia le fue encargado este trabajo.

Celis, que ahora es profesor titular de Análisis de Formas en la Escuela

Superior de Arquitectura de Madrid y conservador del Museo de Arte Contemporáneo de Villafamés, expone estos días sus obras en La Casa del Siglo XV. Esto ha servido para que muchas personas que conocieron al pintor en aquella época y el propio artista se pregunten qué ha sido de esos murales una vez realizadas las obras de remodelación del edificio para albergar a los distintos sindicatos.

Las obras, realizadas por el Ministerio de Trabajo supusieron la

tabicación de las salas donde antes se exhibían los murales. Al menos, el proyecto contempló su protección. Estas pinturas están ahora cubiertas por paneles de material sintético para preservarlas de la humedad y por tableros de madera.

Si es un consuelo pensar que se ha procurado no dañar una obra que es parte del patrimonio artístico de la ciudad, no deja de ser una lástima que unos murales de indudable valor no se puedan contemplar.

VILLOSLADA

# Convivencia del Consejo de Pastoral de la parroquia de San Ildefonso de Madrid

PABLO SAINZ CASADO

Cumpliendo el programa, dado a conocer en un artístico cartel, tuvieron lugar en la iglesia parroquial de Villoslada, con la asistencia del pueblo y de muchos amigos, los actos anunciados: Conferencia sobre "La manifestación de la fe, en el arte religioso", con la presentación del tesoro artístico parroquial, expuesto y ordenado últimamente, de una forma didáctica, por Pablo Sáinz Casado, cura de Sotosalbos, nacido y criado en Villoslada. Canto gregoriano, con un recital de antifonas en honor de la Virgen María, siguiendo los tiempos litúrgicos: Adviento "Alma, Redemptoris mater", Navidad "Virgo, Dei genitrix", Epifanía "Verbum bonum et suave". Cuaresma Ave, mundi sper, Maria. Resurrección "Regina coeli" y Pentecostés "Sal-

ve, regina". Misa votiva, cantada en honor de San Bernardo, monje, profeta y hombre de paz, en su noveno centenario, presidida por el cura de Sotosalbos, con canto gregoriano y polifonía.

Actuó brillantemente el coro de canto gregoriano y polifonía: "Cantate Domino".

Ha sido una sorpresa, en el descubrimiento y ordenación del arte religioso de la iglesia de Villoslada, el hallazgo en una predela del altar mayor, de un lienzo del siglo XVII, pintado al óleo, con una figura humana, en primer plano, que, en un principio, no sabíamos si era hombre o mujer, un santo o una santa.

Lleva el cuadro, en segundo plano, junto a un árbol, que parece un olivo, un soldado romano degollando, con un cuchillo, a una persona de aspecto juvenil, vestida a la antigua usanza de los nobles patricios

romanos. Al fondo del cuadro, con un bello paisaje está pintada la ciudad de Roma.

Estudiando el cuadro y sus detalles, resulta que representa a San Pancracio, uno de esos santos niños, mártires, como San Justo y Pastor, del siglo IV, martirizado en Roma, a los catorce años, en la época del emperador Diocleciano.

## DEVOCION A SAN PANCRACIO

Ultimamente se está extendiendo mucho, a nivel popular, la devoción a San Pancracio, del que se cuentan historias, milagros y leyendas increíbles.

Ya es corriente oír en la calle esta frase: "Con San Pancracio, nunca falta pan en casa". Y dicen que trae buena suerte encontrarse con una imagen de San Pancracio, al que ponen en muchas tiendas con una ramita de perejil a sus pies.

En fin, siempre hay algún santo que hace milagros a escondidas.

Nosotros hemos encontrado en la iglesia de Villoslada, un cuadro del siglo XVII, pintado al óleo, con una imagen de San Pancracio.

Es algo apasionante lo que se puede encontrar, en el maltratado arte religioso de nuestras iglesias, llenas de obras de arte, particularmente en las trasteras y sacristías. En Villoslada hemos encontrado seis valiosas obras de arte abandonadas.

En otro pueblo se encontró una talla antigua de San Sebastián, el soldado, disfrazado de Santa Agueda. No es extraño; haría falta una imagen de Santa Agueda, que no había, para la fiesta y la procesión y se vistió de Santa Agueda una talla de San Sebastián. Sorprendente.

TUREGANO

# Asamblea de la Asociación de Amas de Casa

CRISTINA

En el Centro Cultural, la Asociación de Amas de Casa de Turégano reunió a sus 173 asociadas en una junta general para aprobar los siguientes puntos: Renovación de cargos y elección de cuatro vocales; subida de la cuota, lectura de cuentas y planteamiento del curso 1990-91.

Para la elección de vocales se presentaron tres voluntarias, siendo la otra vocal sometida a votación. Asimismo, fue aprobada la subida de las cuotas para el presente ejercicio.

Finalizada la sesión, las asistentes a la misma pasaron a tomar un vino español.

SOTOSALBOS

# Conferencia, recital de canto gregoriano y misa cantada

PABLO SAINZ CASADO

El consejo de pastoral de la parroquia de San Ildefonso de Madrid, constituido por un grupo de religiosas y seglares, matrimonios y jóvenes de uno y otro sexo, presididos por el párroco y cuatro sacerdotes que trabajan en la parroquia, tuvieron un encuentro en Sotosalbos para revivir las actuaciones del pasado curso y programar las actividades del próximo.

Se abrió la reunión concelebrando la eucaristía en la iglesia de Sotosalbos, presidida por el párroco y los sacerdotes, en la que hubo buena música, homilía y preces participadas.

A la misa asistió el pueblo y el cura párroco de Sotosalbos, que también concelebró y participó en la homilía y en las preces.

Después de la misa, continuó la reunión, por la tarde, con una comida de hermandad a la que siguió otra

jornada de trabajo, regresando a Madrid ya muy entrada la noche.

STA. M.ª DE NIEVA

# Reabierto el Juzgado

Aunque oficialmente no se ha informado a nuestro periódico, pero tenemos noticias sobre la reapertura del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Santa María la Real de Nieva, cerrado, como ya informamos, por causas de obras que se realizaban en sus dependencias.

Al parecer, la juez titular, que había dispuesto el cierre, solicitó la colaboración de la Caja de Ahorros de Segovia, a lo que esta entidad ha correspondido cediendo temporalmente unos locales, cosa que ha permitido la reapertura del Juzgado.

# Vecinos del Ferral de Bernesga se oponen a los vertidos en el municipio

León.-- Vecinos de la localidad leonesa de El Ferral de Bernesga, pertenecientes al Ayuntamiento de San Andrés del Rabanedo, próximo a la capital leonesa, mostraron ayer su disconformidad con el estudio realizado por personas de la Universidad de León en el que se demuestra que la instalación de un vertedero de escombros comarcal no sería perjudicial para el entorno. La Junta de Castilla y León tiene previsto rehabilitar un plan de vertederos que contempla, entre otros, la instalación de uno en El Ferral de Bernesga para ser utilizado por las localidades de San Andrés de Rabanedo y León capital, entre otras de menor importancia. Estos vecinos montan guardia desde hace más de un mes en torno a un vertedero incontrolado de El Ferral, donde debería ir el comarcal, para evitar los vertidos actuales, que el Ayuntamiento se ve obligado a depositar en otro lugar también ilegal, desde que el Ayuntamiento de la capital prohibió al municipio vecino utilizar la escombrera propia.

Esta fue la réplica del Ayuntamiento de la capital ante la decisión del alcalde de San Andrés de no permitir la construcción del vertedero comarcal, de acuerdo con los vecinos. Sin embargo, el alcalde de San Andrés, una vez visto el estudio de la Universidad, se ha mostrado

de acuerdo con que el único lugar idóneo es el elegido por la Junta de Castilla y León, a través de los estudios técnicos pertinentes, pero que ha de ser el Gobierno regional quien dé los pasos oportunos para llevar a cabo la instalación.

Sin embargo, no parece probable que esta decisión se adopte de forma inmediata, por cuanto la época actual, con unas elecciones previstas para mayo de 1991, no parece lo

más apropiado desde el punto de vista político.

Los vecinos de El Ferral manifestaron ayer que el estudio realizado por la Universidad se contradice con otro anterior de carácter geofísico en el que demuestra, según expusieron en la rueda de prensa, que existen grandes caudales de agua subterránea y que por tanto podrían existir filtraciones contaminantes.

# Pague menos por el seguro de su coche.

Si tiene usted más de 30 años, y su carnet de conducir más de cuatro, mire esta lista. Encontrará un precio muy especial para el seguro de su coche a terceros más el seguro de asistencia en viaje.

Un precio que incluso puede ser más barato por no tener ningún siniestro\*. Gracias a la POLIZA EXPERTA de Seguros Bilbao.

Póngala en marcha. Y verá cómo empieza a ahorrar dinero con el seguro de su coche. Por descontado.

\* Aplicando nuestro sistema de bonificaciones, por el cual usted puede obtener un descuento desde el primer año. Y respetando la bonificación que tuviera en su Compañía.

22.683 pts.

— FIAT UNO 45 FIRE — OPEL CORSA LS 1.0  
— RENAULT 5 FIVE, TL, GTL. — SEAT MARBELLA GLX. — SEAT TRANS  
(Y modelos similares)

24.513 pts.

CITROEN C-15 E — CITROEN VISA II SUPER E — FIAT UNO 60 S, 70 SX  
— FIAT REGATA MARE — FORD ESCORT CL, GL  
— FORD FIESTA CL, CLX, GHIA — OPEL CORSA 1.2, 1.3  
— PEUGEOT 205 GL, GR, SR, XL — RENAULT EXPRESS 1.1 — SEAT MALAGA 1.2  
— VOLKSWAGEN POLO CLASSIC C, CL — VOLKSWAGEN GOLF CL  
(Y modelos similares)

28.006 pts.

— CITROEN BX 16 TRS, 19 DIESEL — CITROEN C-15 D, RD, RE CLUB  
— FORD ESCORT GHIA, MARK II — FORD ORION GHIA, MARK II  
— OPEL KADETT GL, GLS — OPEL VECTRA GLS, CD  
— PEUGEOT 309 SR, SRD, GT — PEUGEOT 405 GL, GR, GLD  
— RENAULT EXPRESS D, 1.4 — RENAULT 19 GTD, GTS, TSE, GTX, TXE  
— SEAT IBIZA XL, CLX, SXI, XLD — VOLKSWAGEN GOLF GTD, GTI  
(Y modelos similares)

Precios válidos para la provincia de SEGOVIA

**SEGUROS BILBAO**  
SU SEGURIDAD NOS MANTIENE ATENTOS



EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

## Anuncio de contratación directa

**OBJETO DEL CONTRATO:** "Doble riego asfáltico de la Ctra. n.º 65, de la N-1 a Montejo de la Vega de la Serrezuela (kms. 8,800 al 12,800)".

**TIPO DE LICITACION:** 4.513.960 pesetas.

**GARANTIA DEFINITIVA:** 4% del tipo de licitación.

**PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES:** Hasta el día 31 de octubre, de 9 a 13 horas, en el Negociado de Contratación.

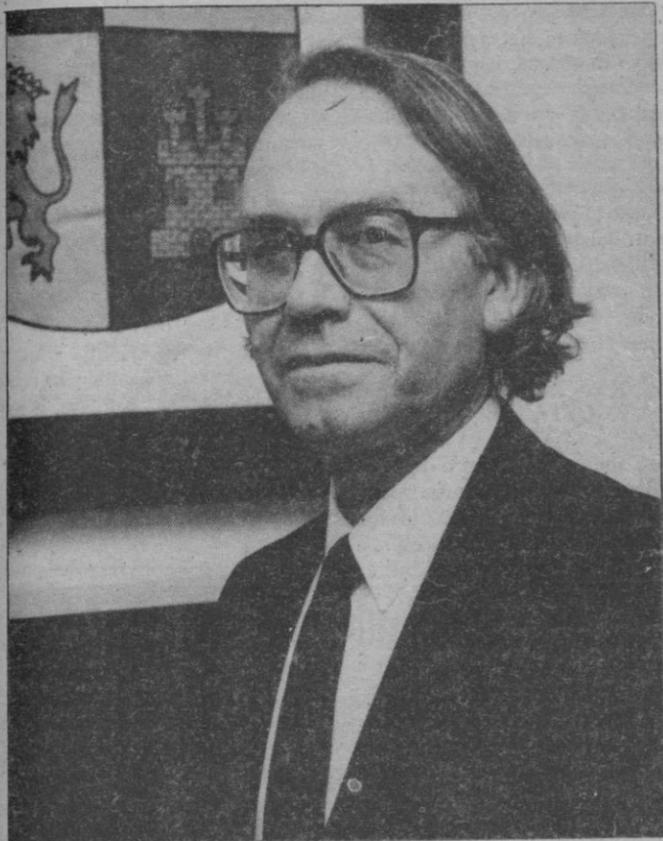
**ANUNCIO EXTENSO:** Publicado en el Boletín Oficial de la Provincia, n.º 125, de 17 de octubre de 1990.

Segovia, 18 de octubre de 1990.

EL PRESIDENTE  
Francisco Javier Reguera García

EL SECRETARIO GENERAL  
Ramón Huerta Huerta

## Presidencia suprime los fondos destinados a las cajas de compensación de las diputaciones



César Huidobro, consejero de Presidencia

Valladolid. N. G. L. (Ical).-- El consejero de Presidencia y Administración Territorial, César Huidobro, ha manifestado en las Cortes regionales que la partida de 9.965 millones prevista para su departamento en el Proyecto de Presupuestos de la Comunidad para 1991 representa una disminución real de los recursos de la consejería, ya que se destinan alrededor de 1.000 millones a nuevos compromisos. Por su parte, el Grupo Socialista ha criticado la supresión de ayudas a las cajas de compensación y crédito a las diputaciones, "mientras en otros capítulos se contienen elementos de derroche y no de moderación o sobriedad".

César Huidobro, que ha comparecido ante la Comisión de Economía de las Cortes regionales para exponer el proyecto de presupuestos de la Comunidad referidos a su departamento, ha señalado que el incremento del 3,67 por ciento en los recursos de la Consejería de Presidencia es ficticio, ya que no repercutirá en los gastos propicios de la consejería, sino en la atención a una serie de compromisos adquiridos recientemente por la Junta.

La Junta deberá abonar con cargo a estos presupuestos el segundo plazo del convenio suscrito con la empresa pública Retevisión, que se eleva a 420 millones de pesetas, para adelantar la captación de las televisiones privadas en las capitales de la Comunidad. Además, la Administración regional suscribirá

acciones por un importe de 300 millones de pesetas de la empresa "Pabecal", encargada de preparar la participación de Castilla y León en la Exposición Universal de Sevilla en 1992. Y finalmente, la Junta destina otros 248 millones de pesetas a los gastos generados por las elecciones autonómicas y municipales de mayo de 1991.

La Consejería de Presidencia efectuará unas transferencias de capital de 6.720 millones de pesetas al sector público de la Comunidad, lo que representa el 4,12 por ciento del proyecto de presupuestos para 1991. El programa de infraestructuras y equipamientos de entidades locales cuenta con unos recursos de 5.520 millones de pesetas, de los que 1.300 millones se destinan al Plan Regional de Carreteras Provinciales, 1.000 millones a la ejecución de los convenios de Telefonía Rural y otros 420 millones al pago del segundo plazo del convenio con Retevisión para la extensión de la red de televisión.

Por otra parte, se destinan 615 millones de pesetas al fomento de obras y servicios de mancomunidades de municipios y otros 585 millones a financiar el Fondo de Compensación Regional. Por otra parte, se incrementan las subvenciones a la Federación Regional de Municipios y Provincias, al Consejo Asesor de RTVE en la región y a los partidos políticos que obtengan escaños en las Cortes de Castilla y León.

## Los presupuestos centran la actividad parlamentaria en las Cortes regionales

Valladolid. (Ical).-- El proyecto de Presupuestos de la Comunidad para 1991 va a centrar esta semana la actividad parlamentaria en las Cortes de Fuensaldaña, con las distintas comparecencias de los consejeros de la Junta para informar

sobre los gastos e ingresos previstos por sus respectivos departamentos.

Así, a la intervención, el pasado viernes, del titular de Economía, Miguel Pérez Villar, se ha sumado hoy la del consejero de Presidencia,

César Huidobro, y para hoy martes está prevista la del titular de Agricultura, Fernando Zamácola.

El responsable de la Consejería de Cultura y Bienestar Social, Javier León de la Riva, comparecerá el miércoles por la mañana, como en los casos anteriores ante la Comisión de Economía, y el jueves por la tarde lo hará el titular de Medio Ambiente. La ronda de comparecencias se cerrará el viernes por la mañana con la presencia del consejero de Fomento, José María Monforte.

La actividad legislativa de la semana se completa con una reunión de la Comisión de Agricultura, prevista para hoy martes, en la que se dictaminará el texto definitivo del proyecto de ley de Concentración Parcelaria aprobado recientemente por el pleno de la Cámara. El proyecto vuelve a comisión para que puedan introducirse las nueve enmiendas socialistas aceptadas por el resto de los grupos durante el debate plenario, antes de que la ley aparezca publicada en el Boletín Oficial de las Cortes.

## Una delegación de Castilla y León se entrevistará con el ministro de Exteriores británico

Valladolid. (Ical).-- Una delegación de Castilla y León, encabezada por el vicepresidente y consejero de Economía de la Junta, Miguel Pérez Villar, se desplazará el próximo miércoles a Londres para firmar un protocolo de compromiso con la empresa británica "Europea Land" y, posteriormente, será recibida por el ministro de Asuntos Exteriores del Reino Unido.

El proyecto de un parque urbano en la zona de Venta de Baños (Palencia) será el objeto de un protocolo de compromiso que suscribirán mañana en la sede de la Junta la sociedad "European Land", la Diputación de Palencia y la Administración regional. El acto de la firma, que será presidido por

Jesús Posada, será repetido al día siguiente en Londres.

La delegación estará integrada por Pérez Villar, los directores generales de Economía, Javier Valenzuela, y de Urbanismo y Calidad Ambiental, Enrique Martínez Méndez, así como el presidente de la Diputación de Palencia, Jesús Mañueco, y el delegado de la Junta en esa provincia, Jesús María de Castro. Los miembros de la delegación, tras la firma del protocolo, se reunirán con nueve miembros del Parlamento británico.

## López Muñiz, presidente en funciones del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León

Burgos. (Ical).-- José Luis López-Muñiz Goñi, presidente de la Sala de lo Contencioso Administrativo, ha sido nombrado provisionalmente como presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, con sede en Burgos.

El acuerdo fue adoptado por la Sala de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia, para cubrir la vacante del anterior presidente Antonio Naval Recio, que hoy tomó posesión en Madrid de su nuevo cargo al frente de la Dirección General de Relaciones de la Administración con la Justicia.

La designación ha recaído en López-Muñoz por ser éste el magistrado más antiguo de la Audiencia Provincial de Burgos. López-Muñoz Goñi asume la presidencia del Tribunal Superior de Justicia hasta que el Consejo General del Poder Judicial adopte una decisión sobre el nombramiento definitivo del presidente de la más alta instancia judicial de la comunidad autónoma.

## TELEGRAMAS REGIONALES

El ex alcalde de Palencia, Francisco Jambrina, no descarta la posibilidad de repetir su candidatura a la alcaldía en las próximas elecciones municipales, según reconoció hoy en el transcurso de una rueda de prensa convocada tras conocer su absolución en el "caso Becerril".

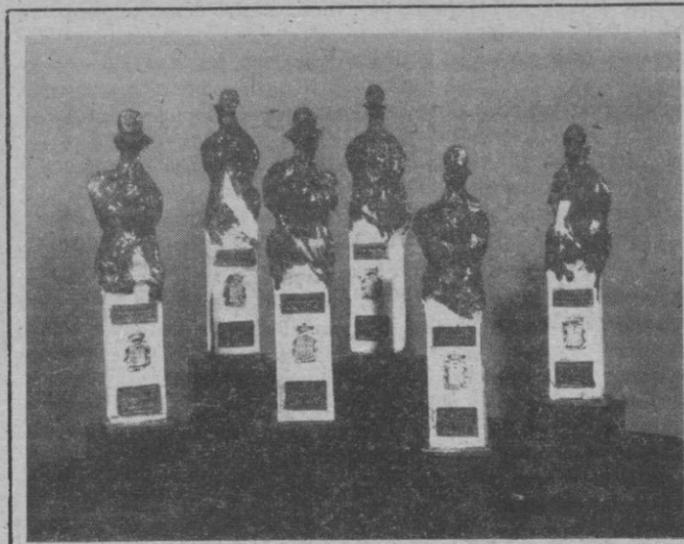
Jambrina ha manifestado que si se lo pide expresamente su partido podría volver a aspirar a presidir el Ayuntamiento palentino, aunque se

mostró mucho más interesado en asumir responsabilidades políticas en la Administración autonómica.

Cien localidades de Castilla y León, con una población total superior a las 20.000 personas, se encuentran en alerta roja y con problemas de abastecimiento de agua, según datos facilitados por la Delegación del Gobierno en la comunidad autónoma, a pesar de estar ya bien entrado el mes de octubre y

cuando se han producido las primeras lluvias de otoño.

La tercera fase de la exposición "Las Edades del Hombre" será la más costosa de este proyecto cultural, con una inversión prevista de 200 millones de pesetas. A finales del próximo verano, la catedral de León servirá de marco para ofrecer una amplia muestra de piezas e instrumentos musicales procedentes de todas las diócesis de Castilla y León.



Registrado y patentado

FOTO: JOSÉ MARIA HEREDERO

Certamen anual

Segunda edición

«SEGOVIANOS BIEN VISTOS»®

óptica damián

OPTICA DAMIAN convoca la segunda edición del certamen anual «SEGOVIANOS BIEN VISTOS»®, para valorar y destacar públicamente a los segovianos que, con su trabajo diario, fuera o dentro de nuestra ciudad, realizan trabajos dignos y con sello segovianista, siendo bien vistos por la opinión pública.

El fallo del jurado se dará a conocer el día 30 de noviembre de 1990 y la entrega de las estatuillas, creadas por el escultor JAVIER DE FREIJÓ, en un cocktail en los salones «Ríofrío» del HOTEL LOS ARCOS, el día 21 de diciembre a las 11,30 de la noche.

### APARTADOS

- CULTURA
- POLITICA
- EMPRESA E INDUSTRIA
- COMUNICACION SOCIAL
- SALUD Y MEDICINA
- VALORES HUMANOS
- DEPORTES
- TOROS
- NATURALEZA
- LABOR CREATIVA
- PRESTIGIO PROFESIONAL
- SEGOVIANO DEL AÑO

Si desea ayudar a elegir al jurado emitiendo su voto, puede hacerlo rellenando el cupón adjunto y remitiéndolo a:

OPTICA DAMIAN - Fernández Ladreda, 28 - SEGOVIA

Voto personal a favor de:  
En el apartado de:  
Emitido por:  
Con domicilio en la calle:  
Plaza:

## Según Solchaga, las bolsas se han "histerizado" ante la crisis del Golfo

Madrid.— El ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, consideró que las bolsas han "histerizado" los sentimientos generales de la economía respecto a la importancia del impacto que podrían suponer las oscilaciones de los precios de los crudos derivadas de la crisis del Golfo Pérsico.

Solchaga hizo esta afirmación en el debate coloquio celebrado anoche en el Club Siglo XXI, donde el presidente de la Comisión Nacional del Mercado de Valores, Luis Carlos Croissier, pronunció una conferencia sobre la "Eficiencia, transparencia y ética en el Mercado de Valores".

"Nuestra Bolsa, como todas las demás --dijo el ministro--, está tendiendo a exagerar lo que son las incertidumbres que estamos viviendo", para a continuación afirmar que contempla la situación económica española con tranquilidad y que siente una enorme confianza en su potencialidad. "Yo he hecho la política económica (como propuse la Ley del Mercado de Valores) para todas las estaciones, para las buenas y para las malas, para las situaciones de auge económico y para aquellas otras que pudieran tener mayores dificultades", dijo.

Solchaga reconoció que la economía española tiene problemas de balanzas de pagos e inflación, aunque señaló que se han puesto en marcha los mecanismos necesarios para afrontar la situación.

### ÉTICA

El presidente de la Comisión

Nacional del Mercado de Valores, Luis Carlos Croissier, destacó anoche la necesidad de ética de las bolsas, rechazó que los mercados españoles estén "manipulados" y preguntado por la presencia de Rodríguez Colorado, en un foro en su mayoría formado por hombres de las finanzas, Croissier respondió, en tono humorístico, que además de ser amigo personal tampoco le "sorprendería que la Policía de este país abordase una serie de temas financieros". "No está nada mal que el director general de la Policía se interese por los delitos de guante blanco", añadió.

El presidente de la Comisión Nacional del Mercado de Valores hizo un llamamiento a la ética y transparencia de los mercados, tanto en su conferencia como posteriormente en el coloquio, aunque, en general, reconoció una mejora de los hábitos de comportamiento. "La transparencia y la ética parecen deducirse --afirmó-- de un cierto imperativo de moralidad pública, poco conectado con la realidad de negocio, pero nada más equivocado que establecer tal dicotomía, porque están estrechamente ligadas al desarrollo a largo plazo del negocio".

Señaló Croissier que uno de los mayores problemas a los que se enfrentan los mercados es a la posible manipulación de precios, en cuya formación confluyen toda la información disponible por los participantes en los mercados y depende directamente de su fluidez y veracidad.--Efe.

## La Bolsa de Madrid

El índice general de la Bolsa de Madrid ha experimentado al mediodía de hoy una subida de 4,57 puntos y ha quedado en 239,27, según informa Efe. El mercado de valores madrileño ha manifestado hoy un comportamiento claramente alcista, apoyado por el nuevo avance del Nikkei y el anuncio del próximo descenso en el precio de las gasolinas.

Los valores más solicitados del mercado madrileño estuvieron en los sectores de construcción, bancos, químicas, eléctricas y cartera/inversión, cuyos índices avanzaron con más fuerza que en el resto de los grupos.

Las cotizaciones de los valores con sus diferencias por grupos, no incluidos aún en el mercado continuo, son las siguientes:

En petróleos, Campsa sube 67.

En electricidad, Aguas de Barcelona sube 8.

En metálicas básicas, Acenor repite cambio y Aforasa hizo posición dinero a 180.

En materiales de construcción, Asland Cataluña y Cosmos repiten cambios. Financiera sube 6 y Uniland 30. Valenciana baja 90 y Lemona 100. Rocalla hizo posición papel a 195.

En químicas, Hidronitro baja 4. Gasol repite cambio y Nicas sube 4.

En metal mecánica, Cobra sube 10.

En construcción de maquinaria, Ibérica baja 2. Radiotróica sube 100. Elecnor hace posición dinero a 1.350.

En automóviles, Fasa sube 2.

En papeleras, Kanguros y Unipapel repiten cambios. Zubiri baja 1.

En alimentación, Pascual sube 11,50, San Miguel 15, Cervecería 1. Bobadilla baja 3. Avidesa, Elosúa, Ibérica, Agrícolas, Garavilla y Bodegas repiten cambios.

En otras manufacturas, Tipel repite cambio. Anaya sube 71.

En autopistas, Urbanos sube 2, Europistas y Subterráneos 3. Iberpistas baja 0,50.

En construcción, Cubiertas baja 40. Ocisa sube 45.

En comercio, Finanzauto sube 11.

En seguros, Hércules cotiza a 1.450 posición papel.

En inmobiliarias, Ahorro baja 5, Santa Clara y Encinar repiten cambios.

En otros servicios, Sistemas sube 11.

En bancos, BNP, Guipuzcoano y Zaragozano suben 4, Bankoa 3. Sindibank repite cambio.

## La dirección de Doñana afirma que el Parque está bien conservado

Sevilla.— El vicepresidente del Patronato de Doñana y consejero de Economía y Hacienda de la Junta de Andalucía, Jaime Montaner, aseguró ayer que el parque nacional está en un "buen estado de conservación", por lo que "no puede calificarse de desastrosa la gestión de la dirección de la reserva".

Montaner hizo estas declaraciones tras el pleno que mantuvo la comisión permanente del Patronato en la Delegación del Gobierno en Andalucía.

La comisión analizó los atentados ecológicos ocurridos en la reserva natural en los últimos ocho meses, así como el expediente disciplinario abierto por la Comunidad Europea contra el Gobierno español, al que acusó de "negligencia en la conservación del entorno de Doñana".

Respecto a los cuatro incendios intencionados y los dos asaltos registrados en dicho período en el parque onubense, Jaime Montaner afirmó que "estamos trabajando para evitar que actos vandálicos como éstos vuelvan a repetirse".

El vicepresidente del patronato fue categórico al referirse al expediente que la CE abrió al Gobierno español. "Lo estamos estudiando, pero quede claro que el Ejecutivo no ha sido juzgado, ni inculpado siquiera", aseguró.

### "COSTA DOÑANA"

Aunque el polémico alcalde de Almonte, el socialista Rafael Díaz, asistió a la reunión de la comisión permanente, no fue abordado el

controvertido proyecto urbanístico "Dunas de Almonte", anteriormente conocido como "Costa Doñana".

Díaz aseguró antes de iniciarse el pleno que continuará luchando por desbloquear la polémica urbanización, que prevé la construcción de 32.000 plazas hoteleras en las proximidades de Doñana, y añadió que no se siente "abandonado" por el PSOE, "sino por mis concejales, que no acudieron a ayudarme el sábado para desbloquear el proyecto".

Por su parte, Izquierda Unida-Convocatoria por Andalucía (IU-CA) ha anunciado, a través de un comunicado hecho público ayer, que emprenderá acciones de protesta contra el proyecto urbanístico "Dunas de Almonte", encaminadas a su paralización.— Efe.

## Varios ex comunistas son ya militantes del PSOE



Enrique Curiel y José María Benegas se estrechan la mano en presencia del presidente del PSOE, Ramón Rubial

Madrid.— El presidente de la Fundación Europa y ex vicepresidente general del PCE, Enrique Curiel, destacó ayer que se siente "muy orgulloso" de ser militante de base del PSOE y negó que su entrada en el Partido Socialista sea para lograr una candidatura en alguna de las próximas citas electorales.

Enrique Curiel acudió a la sede central del PSOE, en Madrid, para solicitar su ingreso como militante de este partido junto a otros cinco integrantes de la Fundación Europa, Manuel Corvo, Antonio Kindelán, Julio Alberto Torres, Angel León y Antonio Sánchez Cañadas.

En la sede del PSOE fueron recibidos por una delegación de la ejecutiva federal formada por su presidente, Ramón Rubial; el secretario de organización, José María Benegas, y los miembros de la dirección,

### BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras de la Bonoloto, de la Lotería Primitiva, correspondientes a esta semana son las siguientes:

**Domingo:** 21-22-24-28-41 y 49. Número complementario: 14.

**Lunes:** 8-11-24-29-43 y 45. Número complementario: 3.

**Martes:** 1-6-23-25-45 y 47. Número complementario: 46.

Alejandro Cercas, Guillermo Galeote y José Acosta. Rubial y Benegas han avalado el ingreso de los seis nuevos militantes del PSOE, dijo Curiel.

El ex dirigente del PCE calculó

en doscientos el número de miembros de la Fundación Europa que van a afiliarse al Partido Socialista. "A partir de este momento, nuestro talante es silencio y a trabajar", manifestó Enrique Curiel.— Efe.

## EN POCAS LINEAS

Miembros del grupo de investigación fiscal de la Guardia Civil de Navarra localizaron un laboratorio para la elaboración de cocaína y detuvieron a tres personas, a quienes les incautaron un total de 81.280 dosis de esta sustancia, valoradas en el mercado negro en unos 200 millones de pesetas.

Aviones C-101 de fabricación española probaron la superbomba explosiva Aire Combustible construida por la firma Explosivos Alaveses en polígonos de tiro chilenos, según manifestaron fuentes militares a Efe.

El trabajador Vicente Rodríguez Fernández, de 25 años, vecino de Ferrol y conductor de un camión, murió ayer aplastado por un lote de barras de acero de 2.500 kilogramos.

Un niño de cinco años murió ayer atropellado a las puertas del colegio público "Cervantes", de la localidad murciana de Las Torres de Cutillas, por el autobús de transporte escolar que lo acababa de dejar en este centro.

Los países y aguas mediterráneas albergan más de 2.000 armas nucleares, lo que convierte a esta región en la más propensa del mundo a sufrir un accidente nuclear, según la organización ecologista Greenpeace.

El teniente coronel Juan Milans del Bosch, hijo del exteniente general Jaime Milans del Bosch, ha solicitado el pase a la reserva transitoria en el Ejército por discrepancias con el ministro de Defensa, y por sus frecuentes roces con él, según fuentes cercanas a la familia.

## Nuevo accidente mortal en la minería de Ponferrada

Ponferrada (León).-- José Antonio Román Román, de 25 años, casado y padre de dos hijas, murió anoche sepultado por un derrame de carbón cuando intentaba desatracar una tolva, informaron hoy fuentes sindicales.

El accidente ocurrió en el Grupo Lumajo, perteneciente a la Minero Siderúrgica de Ponferrada, de Laciña de Villaseca, y según el dicta-

men médico el accidentado falleció por asfixia.

En este grupo hay unos 350 trabajadores en plantilla, que han declarado hoy día de luto por el compañero fallecido, en el segundo accidente mortal registrado este año en la misma empresa. En el conjunto de la provincia de León, esta es la octava muerte que se registra en accidentes de mina en lo que va de año.--Efe.

## Asesinada la propietaria de un "club" de Logroño

Logroño.-- Lucía Ibáñez Esparza, de 48 años, dueña del club nocturno Jenifer, en Logroño, murió en la pasada madrugada por el disparo de un arma de fuego cuando salía de su casa a depositar la basura en un contenedor.

La fallecida, natural de Zaragoza, fue encontrada hacia las cuatro de la madrugada en la acera, junto al portal de su casa, en el número 17 de la calle Manzaneda, con lesiones

gravísimas. Llevada al servicio de urgencias del hospital San Millán, ingresó ya cadáver, con pronóstico de "lesiones en la región interocervical causadas por arma de fuego".

La Policía investiga el móvil del suceso, sin que haya confirmado el rumor de que la víctima tenía que testificar en un juicio sobre un homicidio ocurrido en Logroño.--Efe.

## El policía Caro afirma que estaba en Santander cuando desapareció "El Nani"



Antonio Caro (a la derecha), acompañado por su abogado, Emilio Rodríguez, a su llegada a la Audiencia Provincial.

TELEFOTO EFE

Madrid.-- El inspector de Policía Antonio Caro Fontanillo, condenado a seis años de inhabilitación especial por prevaricación, negó ayer ante el ternero fiscal del Tribunal Superior de Justicia de Madrid, Juan Ignacio Campo, que se encontrara en Madrid en la madrugada del 13 de noviembre de 1983, cuando desapareció Santiago Corella Ruiz, "el Nani".

Con este testimonio, prestado voluntariamente, el funcionario desmintió las declaraciones de su exconfidente Valentín Ochoa, que le culpa de la muerte del delincuente y de haberlo enterrado en una finca de sus suegros situada en las proximidades de Madrid.

Antonio Caro calificó las manifestaciones del que fuera su confidente de "una historia increíble y demencial" y aseguró al fiscal que la noche del 12 al 13 de noviembre de 1983 se encontraba en Santander.

También dijo el policía que a las nueve de la mañana del día 12 partió en avión hacia la capital cántabra. Su abogado, José Emilio Rodríguez Menéndez, afirmó que en el mismo vuelo iba el equipo de fútbol del Castilla y el expresidente del Real Madrid, Luis de Carlos.

## Al paro por pasear al león

Orihuela (Alicante).-- La Policía Local de Orihuela sorprendió en la madrugada del domingo a un individuo que caminaba por las calles de la citada localidad alicantina con un león atado a una cuerda.

El hombre, que fue identificado como José Y.M., contó más tarde a los sorprendidos agentes que era empleado del circo "Roma", que se encuentra instalado en las cercanías de Orihuela, y que había sacado el león del circo para mostrarlo a unos amigos.

La Policía acompañó al individuo al circo, donde la dirección del mismo manifestó no haber autorizado la salida del felino, por lo que el animal volvió a su jaula del circo y el empleado fue despedido de la empresa, aunque no fue detenido.--Efe.

## Dos muertos al derrumbarse un casino

Zaragoza.-- Dos ancianos murieron y otros ocho resultaron heridos de distinta consideración al derrumbarse ayer tarde una pared y parte de la techumbre del casino de la localidad zaragozana de Ariza, a unos cien kilómetros de la capital.

Las dos víctimas mortales son Tomás Sánchez, de 79 años, y Emilio Muñoz, de 70, quienes se encontraban jugando en una mesa del local en compañía de otros ancianos.

El casino siniestrado, un antiguo convento de monjas, fue inaugurado hace menos de dos años, y actualmente se estaban realizando en él varias obras.--Efe.

## Una anciana aparece muerta en su casa

Palma de Mallorca.-- Telesfora Uriarte de 84 años y natural de Bermeo (Vizcaya) que vivía solo y sin familia en el número 4 de la calle Huerto de Torrellá, de Palma, fue encontrada muerta en su domicilio, tras haber sido golpeada en la cabeza y haberle robado diversos objetos de su casa. El crimen se descubrió a las doce y media de la noche por una vecina que vio la puerta de la vivienda abierta y, al llamar a la misma y no responder, avisó al 091.

La Policía descubrió el cadáver de la anciana en el suelo de uno de los dormitorios, en medio de un charco de sangre, y con un golpe entre la frente y la nariz, que le produjo el hundimiento del cráneo y la muerte instantánea. En la inspección que realizó el equipo policial se comprobó que el autor o los autores de este hecho registraron toda la casa.--Efe.

## Desaparece un yate con siete personas

Madrid.-- El remolcador "Remolcanosa 5" y un avión del Servicio Aéreo de Rescate (SAR) buscan al sur de la isla de Formentera a un yate de bandera sueca que, con siete personas a bordo, desapareció en la madrugada de ayer.

El yate "Korrigal" envió una llamada de socorro, que fue recibida por la radio costera de Ibiza, y en la que solicitaba ayuda, ya que tenía una vía de agua, si bien la comunicación fue muy corta pues, al parecer, se agotó la batería de la radio de la embarcación.

De inmediato se dio la voz de alarma y se comunicó a la Comandancia de Marina de Ibiza. Así, efectivamente de la Cruz Roja del Mar buscaron el barco durante toda la noche. No obstante, cuando ya había amanecido, tuvieron que abandonar el sector y regresar a su base para repostar. Fuentes de la Comandancia de Marina de Ibiza manifestaron que, además, se había manifestado un fuerte temporal en la zona.

A las seis de la mañana de ayer salieron desde Palma de Mallorca el remolcador "Remolcanosa 5" y un avión Fockker del Servicio Aéreo de Rescate (SAR), que rastrearán la zona durante todo el día, sin ningún resultado.

SI TIENE 135.000\* PESETAS  
YA PUEDE MONTAR  
SU OFICINA DONDE QUIERA.



**POR LA COMPRA DE UNA COPIADORA PORTÁTIL FC-1, CANON LE REGALA UNA MÁQUINA DE ESCRIBIR ELECTRÓNICA ES-5.**

Canon le ofrece la oportunidad del año: una copiadora portátil FC-1 por sólo 135.000\* ptas. Su diseño y avanzada tecnología se traducen en un rendimiento excepcional, una gran economía en el consumo y una facilidad de uso, asombrosa.

Además su FC-1 ahora viene con una máquina de escribir electrónica ES-5 de Canon ¡sin cargo adicional alguno!

No pierda la oportunidad de montarse, donde quiera, una oficina por todo lo alto, a un precio de lo más bajo.

es **Canon** es fácil

CONSULTING  
**Canoncopy**  
TEL. 900-100 723

Vigencia de la promoción: 17 de Septiembre al 15 de Noviembre inclusive.

\* Precio sin I.V.A. incluido.

## Tres colaboracionistas muertos en la franja de Gaza

Jerusalén.-- Militantes nacionalistas árabes mataron a tres palestinos en la franja de Gaza ocupada, tras acusarlos de colaborar con las autoridades israelíes. Con estas muertes, se acerca a 200 el número de colaboracionistas asesinados por palestinos desde el comienzo, hace casi tres años, del levantamiento palestino ("intifada").

Ayer por la mañana, un grupo de palestinos mató con hachas y cuchillos en la aldea de Yebalia, Bashir Abu Saada, de 43 años, que trabajaba como tutor de una escuela en la ciudad de Gaza, informó a Efe una fuente árabe de esa zona.

Asimismo, un grupo de enmascarados entró en la casa de Al-Bayuk, de 40 años, y le dispararon en la cabeza y en el pecho.

Por otra parte, en la ciudad de Rafah fue tiroteado Ala Abu Nega, de 21 años, acusado de colaboracionista.

Un grupo de Al Fatah, el principal de los ocho que integran la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), se atribuyó la muerte de Abu Nega.

Otros trece palestinos resultaron heridos en las últimas horas en la franja de Gaza, tres de ellos en enfrentamientos con soldados israelíes durante una manifestación ayer en el campo de refugiados de Jan Yunes, y diez golpeados y apuñalados por árabes que los acusaron de ejercer la prostitución y traficar con drogas.

También en el campo de refugiados palestinos de Jan Yunes, un soldado israelí fue apuñalado anoche por un turista árabe de Jordania. El soldado resultó herido y fue internado en el hospital Barzilai de Ashkelon, informó la radio estatal israelí.

A raíz de los asesinatos de tres israelíes el domingo en Jerusalén, y ante la posibilidad de represalias por parte de extremistas judíos, miles de obreros palestinos de la franja de Gaza se abstuvieron ayer de ir a trabajar a Israel.--Efe.

## PANORAMICA

**HONG KONG:** Grupos de estudiantes se manifestaron hoy por segundo día frente al consulado de Japón en Hong Kong en protesta por la actitud japonesa de reivindicar su soberanía sobre un grupo de islas situadas al norte de Taiwan.

**LIBERIA:** El Frente Patriótico Nacional de Liberia (FPNL), que lidera Charles Taylor, ha creado un Parlamento interino y anunció la celebración de elecciones legislativas dentro de los próximos doce meses, según noticias radiofónicas captadas en Abiyán.

**PERU:** Al menos ocho personas, cinco terroristas y tres campesinos, murieron el pasado miércoles en un enfrentamiento entre una columna del grupo maoísta Sendero Luminoso y las rondas campesinas (militias civiles) de Shinunión, provincia ayacuchana de La Mar.

**GRECIA:** Los conservadores, que ostentan el poder en Grecia, pasaron el domingo con éxito la prueba electoral que representaba para ellos la segunda vuelta en las elecciones municipales. Tras su victoria en Atenas, el partido gobernante, Nueva Democracia, conquistó también la alcaldía de Salónica, uno de los principales bastiones de la izquierda en el país.

## Jornada de luto en el enclave cristiano-libanés

# La población respondió a la llamada de huelga general del Partido Nacional Liberal

Beirut.-- La población del enclave cristiano libanés vivió ayer una jornada de duelo y huelga general en protesta por el asesinato de Dany Chamoun y su familia ayer en el sector oriental de Beirut.

La convocatoria de huelga fue lanzada por las dos facciones del Partido Nacional Liberal (PNL), del que Chamoun era el máximo dirigente, y por el partido Kataeb (Falanges). El comunicado del PNL llamó a la paralización de todas las actividades del enclave cristiano "en protesta por el crimen que podría impedir la continuación del proceso de entente nacional" que está viviendo Líbano.

El primer ministro libanés, Salim el Hoss, reveló el domingo que Dany Chamoun se había puesto en contacto con él para tratar sobre su cooperación con las autoridades legales. Chamoun, hijo del expresidente libanés Kamil Chamoun, era uno de los más fervientes partidarios del derrotado general Michel Aoun, quien permanece desde hace más de una semana refugiado en la embajada de Francia en Beirut.

Las autoridades del Líbano aseguraron que continúan las investigaciones encaminadas a establecer las circunstancias e identificar a los autores de la operación contra Chamoun pero reconocieron que "no se han logrado avances sustantivos".

Los asesinos del dirigente del PNL trataron en un primer momento de incriminar al Ejecutivo regular libanés, según afirmó ayer una fuente cercana al Ministerio de Defensa. Los autores de la matanza abandonaron en el lugar del crimen un transmisor de radio como los que utilizan las Fuerzas Armadas y la Policía libanesa, añadió la fuente.

Chamoun vivía en el distrito de Baabda, ahora bajo el control de los ejércitos regular libanés y sirio tras la huida y anuncio de rendición del general rebelde Michel Aoun el pasado 13 de octubre.

## Nuevo alza en la Bolsa de Tokio

Tokio.-- La sostenida baja de los precios del petróleo propició hoy un nuevo avance del índice Nikkei de la Bolsa de Tokio, que en las últimas siete sesiones consecutivas de ganancias subió más de 2.900 puntos.

Este indicador bursátil se anotó 227,44 positivos hasta los 25.298,30 yenes, mientras que el general TOPIX experimentó un alza marginal de 1,26 enteros hasta los 1.859,56 puntos.

El volumen de negociación continuó decreciendo hasta los 550 millones de acciones, en comparación con los 600 millones del lunes pasado.

Las ganancias superaron a las pérdidas por 553 a 429, mientras que 129 títulos repitieron.

Subieron aparatos eléctricos e instrumentos de precisión --Sony, Kyocera, Nikon y Minolta Camera, entre ellos--, mientras que el sector financiero retrocedió ampliamente.--Efe.



Tamara Chamoun, de diez meses, es la única superviviente a la masacre en la casa de los Chamoun

El asesinato del dirigente cristiano ocurrió mientras se desarrollaba en Damasco la octava cumbre sirio-

libanesa desde que Elias Harauí fue elegido, el pasado noviembre, presidente de Líbano.-- Efe



Sherlita Lázaro, junto al cadáver de su esposo, el sindicalista Oscar Lázaro.

Manila.-- Un grupo de hombres sin identificar mató a tiros al sindicalista filipino Oscar Lázaro, presidente de una importante asociación de conductores. El asesinato tuvo lugar 48 horas antes del comienzo de una huelga general, en demanda de un aumento de los salarios.

## ETICA PROFESIONAL

La presidenta de Filipinas, Corazón Aquino, pidió hoy a los oficia-

les y jefes de las Fuerzas Armadas que respeten la Constitución y rechacen actitudes y conductas contra la ética profesional, en referencia a varios intentos de golpe de Estado en el país.

Aquino se expresó así en un discurso ante la asociación de alumnos de la Academia Militar filipina, en el que advirtió a los miembros de dicho organismo sobre las consecuencias de interpretación equivo-

## Legalizado el PC chileno

Santiago de Chile.-- El Partido Comunista de Chile, que estuvo proscrito durante los 17 años del pasado régimen militar, quedó ayer oficialmente legalizado.

El trámite lo completaron sus dirigentes al inscribir al partido en el Servicio Electoral, para lo cual presentaron una lista con más de 60.000 militantes, poco menos del doble de lo que requiere un partido para su reconocimiento, según lo establece una ley electoral y de partidos políticos.

"Es un día de alegría y de triunfo para la democracia, y un día de victoria para el pueblo", dijo Volodia Teitelboim, el secretario general de los comunistas, tras la ceremonia de legalización en Santiago.

## Bhutto confía en ganar las elecciones de mañana en Pakistán

Islamabad.-- Benazir Bhutto va a intentar demostrar el carácter arbitrario de su destitución, después de veinte meses de gobierno, y confía en ganar las elecciones legislativas anticipadas de mañana en Pakistán. Como en los comicios de 1988, que marcaron la vuelta a la democracia tras once años de dictadura militar de la derecha, todo se centra en el duelo entre los partidarios y los adversarios de la ex primera ministra Benazir Bhutto.

La ex primera ministra, jefa del partido que creara su padre, Zulfikar Alí Bhutto, el más potente de Pakistán, está convencida, tan sólo un día antes de los comicios, que el pueblo no la ha abandonado y que puede ganar democráticamente con facilidad.

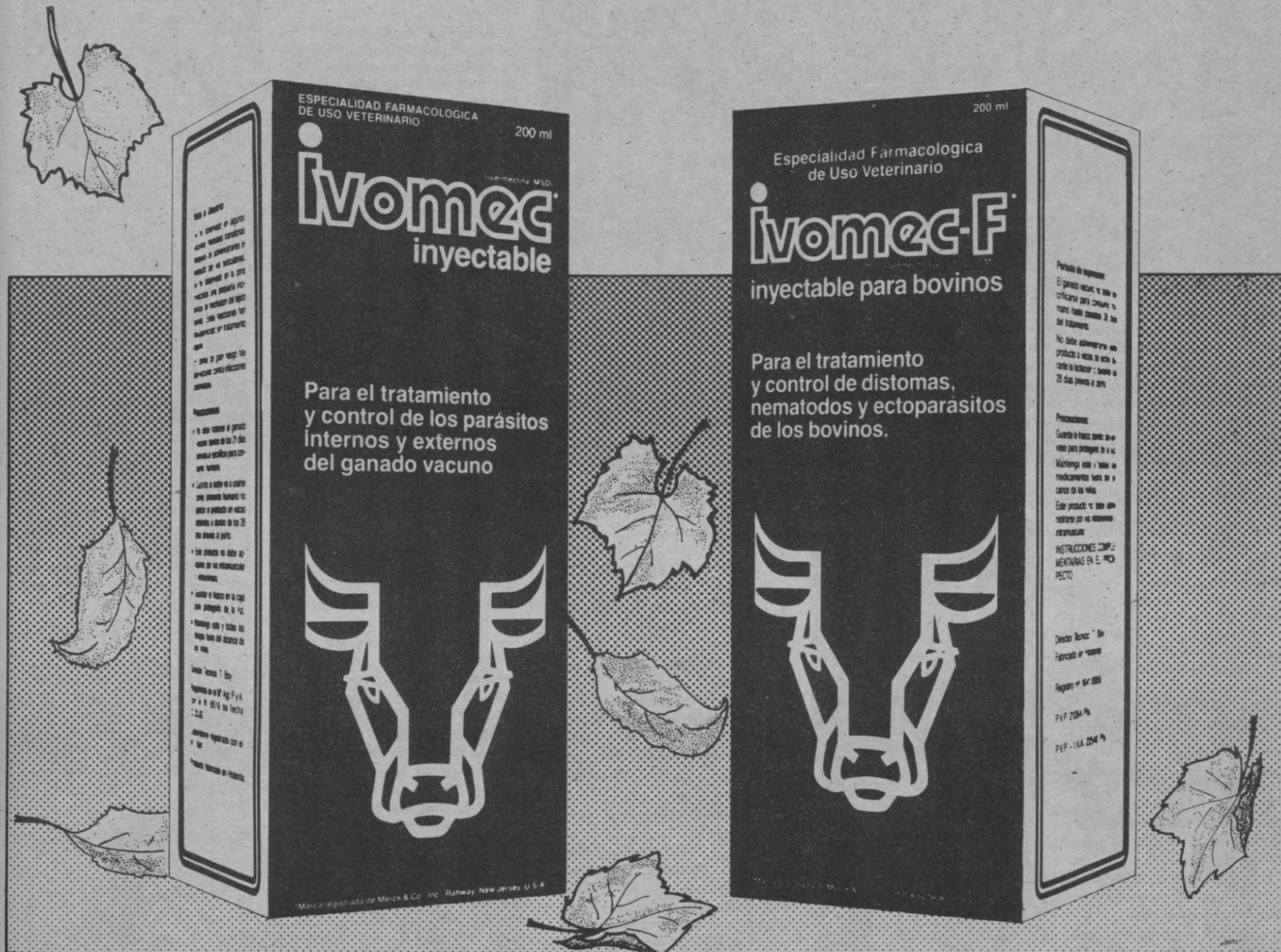
TELEFOTO EFE

# Es el momento

de

**ivomec**<sup>®</sup>  
(ivermectina)

**ivomec-F**<sup>®</sup>  
(ivermectina y clorsulón)



En Otoño el control de parásitos internos y externos es una parte muy importante del manejo sanitario de los animales.

Sólo **Ivomec** le ofrece un control de parásitos internos y externos con una sola inyección.

**Ivomec-F** también controla la fasciola del ganado vacuno, de gran importancia en esta época.

**Sólo Ivomec actúa como Ivomec.**

**MSD-AGVET** 

Una División de Merck Sharp & Dohme de España. Josefa Valcárcel, 38 - 28027 Madrid - Tel.: 742 60 12

© Ivomec e Ivomec-F son marcas registradas de Merck and Co., Inc. Rahway, N. J. USA.

## FUTBOL JUVENIL.-- Primera División

1-0

## Ganó el Betis al Quintanar sin ser superiores

El juego de contragolpe visitante sorprendió

(Informa: LUIS PARRA)

No se encontraba el campo de Cantenac, en Valladolid, en buenas condiciones para desarrollar un fútbol acorde con lo que se espera de los juveniles de liga nacional. Cabe significar, eso sí, que el partido tenía cierto aliciente para determinados técnicos del fútbol vallisoletano. Siendo muchos los que presenciaron el encuentro. Al final de los 90 minutos, victoria del equipo local por la mínima diferencia.

## MARCADOR

Betis, 1 (Alonso).  
Quintanar, 0.

## ALINEACIONES

Betis: Agustín; Martín, Berdote, Vega, Oscar (Fontán), Pedro, Castro, Bayón, Félix, Paniagua y Alonso (César).

Quintanar: José Juan; Prisco, Barreno, Mayo, Raúl, Velasco (Toñín), Emilio (Gonzalo), Ricardo, Oscar, Sacristán y César.

ARBITRO: Nieto Miño. Su actuación fue buena. A falta de cinco minutos para terminar el encuentro, hubo de ser sustituido por el linier,

Sr. Santamaría, por tener un fuerte dolor en uno de los oídos.

GOL: Minuto 20. Córner sobre la portería del Quintanar, no hay precisión en los despejes y es Alonso quien consigue marcar.

## CADA UNO EN SU SITIO

Es cierto que al final de los 90 minutos la victoria del partido se había quedado para el equipo organizador, pero ninguno de los espectadores al final del encuentro, dieron muestras de haber presenciado un encuentro aburrido, y sí todo lo contrario. Los dos equipos se emplearon con mucha fuerza, siendo el Quintanar, con su juego habitual de contragolpe, el que diera un mayor ritmo al encuentro. Debido a los buenos marcajes que los segovianos realizaron en la línea central, las ocasiones de gol para el equipo de casa nunca fueron lo suficientemente claras para esperar que el marcador se moviera en su favor.

Puestas las cosas así el gol habría de llegar a través de un lanzamiento a balón parado, cual fue el saque de un córner. En el Quintanar, hubo sólo un delantero en punta: Sacristán, que dada la pesadez del terreno



ANTONIO

lo hizo perder velocidad y las ocasiones de gol tampoco le eran propicias ante la falta de apoyo. El mayor dominio correspondió a los jugadores locales pero sin que ello tuviera nueva incidencia en el marcador.

En la segunda mitad hubo un cambio en la situación. Los segovianos supieron aprovechar el ligero viento a su favor y pasaron de dominados a dominadores. Mas hay que reconocer que la imprecisión en los pases hizo que el balón

lo perdieran en muchas ocasiones, siendo un esfuerzo inútil el de intentar un juego de ataque eficaz. Al final del encuentro, cuando comentamos esta incidencia con algunos jugadores, nos manifestaron que los fallos provenían del estado del terreno, ya que ellos no están acostumbrados a jugar en tierra.

El partido, si bien mereció un resultado global mayor, mereció el aplauso final que a los protagonistas dedicaron los muchos especta-

dores que acudieron. Se había jugado un partido excelente en el que los vallisoletanos se llevaron, quizás con mejor fortuna su triunfo.

A la hora de los destacados entre los jugadores del equipo segoviano, no encontramos individualidades y nos quedamos con el buen juego que todo el conjunto realizó. El Quintanar, por lo que pudimos ver en este encuentro, está en una buena línea en este su primer paso por la categoría nacional.

## PELOTA.-- División de Honor

## Pese a perder, los jugadores de Vallelado ovacionados en Bilbao

Laguna Artea, demostró su experiencia en la Liga

En el primer encuentro de la segunda vuelta de la Liga nacional de pelota (modalidad de herramienta), en la División de Honor, los jugadores del equipo de Vallelado, se desplazaron hasta la localidad bilbaína de Somorrostro, donde en el polideportivo municipal se jugó el encuentro frente al Laguna Artea. Uno de los equipos españoles con más solera dentro de esta modalidad.

El recinto registró una buena entrada de espectadores que a lo largo del partido hicieron comentarios elogiosos del buen juego de los palistas segovianos, a los que veían jugar por vez primera y a los que premiaron con ovaciones a lo largo del desarrollo de los dos encuentros.

## MARCADOR

## PALETA

Laguna Artea (Xavier y Castillo), 35  
Vallelado Caja (Carlos Baeza y Oscar Sanz), 30.

Todo el partido, hasta el tanto treinta, fue un continuo jugar bien por parte de ambas parejas. Tantos muy largos e igualdad en el marcador, manteniendo el saque con cierta soltura. Los pelotaris segovianos, que jugaron un excelente encuentro, fueron superados en los últimos tantos por la experiencia de los vascos, que demostraron su mejor saber estar en la cancha. Tanto Carlos como Oscar, volvieron a "caer" en el mismo error de partidos anteriores. Mantienen un buen ritmo de partido, pero se ponen nerviosos a la hora de disputar



los últimos tantos. Y para tener una referencia exacta de su juego, sólo hay que ver los treinta tantos que hicieron ante una de las mejores parejas de España.

## PALA CORTA

Laguna Artea (Sánchez y Soler), 40  
Vallelado Caja (César Baeza y Miguel Laguna), 33.

Fue este segundo partido un calco del de paleta. Hubo dos parejas en cancha que con una gran potencia de juego dominaron todos los secretos del frontis. La respuesta de los jugadores segovianos al buen juego desplegado por la pareja bilbaína, contó con los elogiosos comentarios de los espectadores, que habían tenido ocasión de presenciar dos encuentros de excelente juego y casi tres horas de duración. Los jugadores locales, que demostraron una gran dosificación en el transcurso del partido, siempre

fueron por delante en el marcador, si bien en todo momento contaron con la respuesta de César y Miguel, que llegaron a contabilizar en su tanteador nada menos que 33 tantos. Ello frente a un equipo de esas características es un gran resultado.

## APLAZAMIENTO

La liga en esta división queda aplazada ahora hasta el tres de diciembre. La causa se centra en la celebración del Campeonato del Mundo que tiene lugar en La Habana durante los días 14 al 23 de noviembre, y en el que toman parte, como representantes del equipo español, la mayoría de los jugadores que intervienen en la liga de División de Honor.

El que sí mantiene su ritmo de competición es el Bamar, club que el próximo domingo jugará en Vallelado, teniendo como rival al club zamorano San Isidro.

J.M.ª

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

TENIS: La tenista española Conchita Martínez, cabeza de serie número uno, se proclamó campeona del Open de Phoenix, dotado con 150.000 dólares en premios, al derrotar en la final a la estadounidense Marianne Werdel por 7-5 y 6-1, con más facilidades de las previstas.

AJEDREZ: La quinta partida del Campeonato del Mundo de ajedrez entre el soviético, Anatoly Karpov, aspirante, y su compatriota Gary Kasparov, campeón del mundo, acabó en tablas después de 36 movimientos y 277 minutos de juego.

Después de jugarse cinco partidas, Kasparov aventaja a Karpov por 3-2. El "match" se disputa al mejor de 24 y en caso de empate a 12, el campeón conserva el título.

FUTBOL: El Barcelona viajó a primeras horas de ayer a Reykiavik, donde hoy, a partir de las 16,30 (TV3), se enfrentará al modesto equipo islandés del Fram en partido de ida de los octavos de final de la Recopa de Europa. El encuentro se disputará en el estadio Laugardalsvöllur, con una capacidad de 10.000 espectadores, y estará dirigido por el colegiado galés Rodger Gifford.

Justin Fashanu, futbolista británico de la raza negra, cuya operación de trasplante batió el récord de cifras en 1981, cuando fue fichado por el Nottingham Forest procedente del Norwich City, confesó ayer en el diario sensacionalista "The Sun" que es homosexual y que lo anuncia "para que todo el mundo lo sepa".

CICLISMO: La próxima edición del Tour de Francia, que se iniciará el 6 de julio en Lyon y terminará en París el 28 del mismo mes y que será presentada oficialmente hoy, contará con algo más montaña que años anteriores, y además, con un poco de fortuna, de

los 22 equipos participantes, siete de ellos podrían ser españoles, lo que sería todo un récord.

POLIDEPORTIVO: Madrid y Castilla y León, con 1.756 y 1.016 millones de pesetas, respectivamente son las comunidades autónomas más beneficiadas por las subvenciones concedidas por el Consejo Superior de Deportes (CSD) para instalaciones deportivas de uso público.

HOCKEY HIERBA: La selección española femenina de hockey hierba ha sido subcampeona en el torneo Cuatro Naciones disputado en Wellington, en el que han participado además las selecciones de Australia, que fue campeona, Nueva Zelanda y Gran Bretaña.

HIPICA: El jinete Cayetano Martínez de Irujo, sobre "Winston Elegast", logró la segunda posición en el Gran Premio del Concurso Internacional de Saltos de Helsinki.

## El Patronato reduce la sanción a la Segoviana y al Acueducto

El Patronato Deportivo Municipal nos remite la siguiente nota informativa:

"Ante los posibles perjuicios exclusivamente deportivos que se pueden causar y, dando muestras una vez más de una flexibilidad no correspondida, esta Concejalía de Deporte del Excmo. Ayuntamiento de Segovia, ha decidido rebajar la sanción impuesta al club Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana y al Club Deportivo Acueducto, a la suspensión del entrenamiento que ambos clubes deberían realizar en el campo estadio de "La Albuera", el próximo jueves, día 25 de octubre de 1990."

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

**ALQUILERES**

ALQUILO piso estrenar, 4 dormitorios, salón, 2 baños; plaza garaje. Teléfono 421899.

EMPRESA alimentación necesita local a partir 200 m<sup>2</sup>. Llamar 442317.

SI NECESITA alquilar su local montado de alimentación, llame al teléfono 442317

ALQUILO plaza de garaje, zona Jardín Botánico. Teléfono 432057 (llamar mañanas).

**COMPRAS**

SE OFRECE habitación en piso compartido con dos camas, agua caliente, calefacción. Teléfono 436605 (horas comercio).

COMPRO piso céntrico, 150/200 m<sup>2</sup>, moderno. Sr. Tejedor. Teléfono 420500.

COMPRO fotos y libros antiguos de Segovia. Teléfono 431156 (noches).

**GANADOS**

VENDO 40 vacas avileñas para parir. Teléfonos 181271 y 181497.

VENDO charoleses, machos y hembras, puros, con carta. Teléfonos 181271 y 181497.

VENDO 130 ovejas, entrefinas, jóvenes. Teléfono 507258.

VENDO 50 ovejas churras. Teléfono 520476. Navalilla.

**ENSEÑANZA**

INMINENTE convocatoria plazas celadores y auxiliares Insalud. Información-preparación completa-textos. Studio, 21. Gascos, 9. Teléfono 434010.

**VARIOS**

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

RELAX, señoritas alto standing. Chalet privado, sauna, jacuzzi, vídeo, control sanitario, hotel, viajes, reuniones. Majadahonda. Teléfonos 6383885 y 8514031.

RELAX, señoritas de compañía, hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

**TRASPASOS**

SE TRASPASA papelería librería. Teléfono 430663 (desde 9 noche).

**TRABAJO**

SE NECESITA camarero. Teléfono 434807.

SE NECESITA empleada de hogar. Responsable. Informes. Teléfono 427700.

NECESITO chica de 5 a 10,30 noche. Teléfono 430330.

NECESITO dos limpiadoras. Hostal Tres Hermanos. Boceguillas. Teléfono 543040 (Ref. 40/1/4001).

SE NECESITA camarero. Domingos libres. Mesón de Patricia. Teléfono 430664.

SE NECESITA persona para atender niño y casa. Teléfono 430467.

EMPLEADA de hogar de 9 a 5 tarde. Teléfono 431286.

SE NECESITA empleada de hogar. Buen sueldo. Teléfono 426503.

SE PRECISA chica de 9 a 3 para cuidar niño en La Matilla. Teléfonos 437158-531076.

SE NECESITAN chicos menores de 18 años. Interesados presentarse en Perfumería Iris. C/ José Zorrilla, 95. Segovia. Referencia 40/1/M019.

SE NECESITA agente de ventas para la provincia de Segovia, producto de mucho consumo. Puede ser compatible con otras ventas. Teléfono (947) 540001.

SE PRECISA chica interna. Madrid. Imprescindible informes. 60.000 ptas. mes más seguridad social. Telf. 91/5352123.

**VENTAS**

Cooperativa Pío XII  
**VENTA DE LOCALES**  
C/ Alfonso VI  
*Buenísima financiación*  
Interesados llamar de 9 a 2  
☎ 43 06 61

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Teléfono 426645.

VENDO precioso chalet con finca de 1.000 m<sup>2</sup> en Otero de Herreros, junto carretera nacional. Teléfono 430861.

SE VENDE dúplex lujo, 161 m<sup>2</sup>, en calle Juan Bravo (edificio Almazara, orientado paseo del Salón). Teléfonos 436551 y 436411 (extensión 110).

VENDO 4 hectáreas en Carbonero el Mayor. Carretera y luz, 130 ptas. m<sup>2</sup>. Teléfono 428437.

VENDO piso en zona céntrica, muy luminoso. Teléfono 431320.

**AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA**

MIGUEL TOVAR  
**MMT**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR: Alquila local José Zorrilla, 240 m., 2 plantas. Instalado.

TOVAR: Parcela Madrona, 5.000 m., vallada, chamizo. Agua/luz.

TOVAR: Piso Vía Roma, 4 dormitorios, garaje. Amplias vistas. Mejorado.

TOVAR: Traspasa local 60 m., Coronel Rexach. Ideal para academia.

TOVAR: Traspasa local Alférez Provisional, superficie 30 metros, imposible atender.

TOVAR: Traspasa bar-restaurante. Imposible atender, buen precio, renta interesante.

TOVAR: Vende piso Fuentesmilanos, 3 dormitorios, gastos individuales, amueblado, seminuevo.

TOVAR: Vende local en El Salvador, superficie 115 metros.

TOVAR: Vende piso calle Santa María, 4 dormitorios. Dúplex, garaje.

TOVAR: Vende piso junto plaza Mayor, 4 dormitorios. Planta 3.ª

TOVAR: Vende piso Nueva Segovia, 3 dormitorios, garaje, trastero, impecable.

TOVAR: Local alquiler, Enrique IV (Albuera), 95 metros, amplia fachada.

TOVAR: Piso 200 m<sup>2</sup>. 40 metros terraza. Garaje trastero. Próxima terminación.

43.54.61 ☎ 43.59.50.  
MIGUEL TOVAR  
**MMT**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

**PISOS VENTA**  
**HABITAT HABITAT**

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: C/ DAOIZ. 170 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Cocina amueblada. Garaje. Inmejorable estado.

HABITAT: SAN MILLAN. 160 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Completamente exterior.

HABITAT: C/ CABRITERIA. 120 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Planta segunda. Cocina amueblada.

HABITAT: PLAZA DEL AVENDAÑO. 240 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. 3 baños. Inmejorables calidades. Precioso artesonado. Chimenea.

HABITAT: GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ. 178 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Trastero 25 metros. Garaje.

HABITAT: PUENTE MUERTE Y VIDA. 170 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Gastos individuales.

**HABITAT**

**Alférez Provisional**

- 3 únicas viviendas
- 100-127 m<sup>2</sup>
- 3 dormitorios. Planta normal o dúplex
- Exteriores a dos calles

INMEJORABLES CALIDADES  
FACILIDADES

PROMOCIÓN EXCLUSIVA

HABITAT: C/ VARGAS. Magnífico dúplex. 181 m<sup>2</sup>. 5 dormitorios. En construcción. Facilidades.

HABITAT: EZEQUIEL GONZALEZ. 140 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Exterior. Inmejorable precio.

HABITAT: BAJADA DEL SALON. 150 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Bodega. Mejoras. Exterior.

HABITAT: SANTO TOMAS. 250 m<sup>2</sup>. Planta dúplex. 5 dormitorios. Cocina amueblada. Excelentes mejoras.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

**HABITAT HABITAT**  
**LAS MEJORES OFERTAS**

**VEHICULOS**

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

SE VENDE tractor, buen uso, John Deere-2120. Teléfono 594035, 9 a 11 noche.

**EMPRESAS**

**NUEVAS INSTALACIONES DE BODEGAS CHIVITE**

Bodegas Julián Chivite, la más antigua de Navarra, firma vinculada al mundo del vino desde 1647, ha inaugurado sus nuevas instalaciones. Un conjunto de elementos de la más moderna tecnología —cincuenta depósitos autorrefrigerantes de acero inoxidable de 50.000 l. de capacidad cada uno; un equipo de refrigeración con una potencia de 200.000 frigorías/hora; una prensa automática de membrana y dos líneas de descarga de uva, con sus correspondientes tolvas, despalladoras, estrujadoras y bomba— componen las novedades que han

completado sus tradicionales instalaciones en Cintruénigo.

De forma simultánea, cinco mil barricas nuevas de roble americano y francés han engrosado el número de los contingentes anteriormente existentes, dedicados al envejecimiento y crianza artesana de sus vinos.

**KODAK PRESENTA UNA NUEVA PROCESADORA PARA BLANCO Y NEGRO**

Eastman Kodak Company ha presentado la procesadora Polymax, diseñada para revelar papeles en blanco y negro de contraste variable y diferentes grabaciones, con base de resina y hasta 51 cms. de ancho.

Esta unidad, de precio reducido, ofrece un procesado automático para una gran variedad de aplicaciones comerciales, industriales y de fotoperiodismo.

La unidad controlada por microprocesador puede revelar aproximadamente de 500 a 600 copias de 20 x 25 cms. por hora, dependiendo del tipo de papel y velocidad de arrastre elegida.

**NUEVO SISTEMA KODAK DE DISCOS COMPACTOS PHOTO CD**

Kodak ha presentado en Photokina 90 nuevos productos para fotografía y fotoacabado, entre los que destaca el nuevo sistema Kodak de discos compactos Photo CD, que puede explorar imágenes de 35 mm. y grabarlas sobre discos compactos. Estas imágenes se pueden entonces visionar en el televisor, mediante los nuevos reproductores de discos compactos Kodak Photo CD, fabricados por Philips. Los usuarios podrán disfrutar tanto del sonido de audio CD como de la exhibición de imágenes en televisión de alta calidad.

Por lo que respecta a la fotografía profesional, Kodak ha presentado un nuevo escáner rápido de 35 mm., de alta resolución, que permite captar una imagen originada en película negativa o reversible, y transmitirla mediante un ordenador personal y un módem a un lugar distante, en menos de cinco minutos.



**JUNTA DE CASTILLA Y LEON**

Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio  
Servicio de Educación Ambiental

Curso sobre:

**CONTROL AMBIENTAL**

Dirigido a:

— Trabajadores de Pequeñas y Medianas Empresas y personas en paro, mayores de 25 años.

Lugares y fechas:

— BURGOS. Del 12 al 27 de Noviembre.

Salón de la Caja de Ahorros del Círculo Católico. Plaza de España. BURGOS.

— MIRANDA DE EBRO. Del 13 al 28 de Noviembre.

Caja del Círculo Católico. Oficina Principal. Aula del Centro de Idiomas.

— VALLADOLID. Del 14 al 29 de Noviembre.

Escuela Universitaria Politécnica (Aula S 12) de Valladolid. Joaquín Velasco s/n.

— SORIA. Del 15 al 30 de Noviembre.

Colegio Universitario. Nicolás Rabal, 17 - SORIA.

Información:

— Vicerrectorado del "campus" universitario de Palencia.

Avda. de Madrid, 57. Telf.: 988/72.90.48 ext: 25 - PALENCIA.

— Jefatura del Servicio Territorial de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. Edificio de Usos Múltiples. José Luis Arrese s/n - VALLADOLID. Telf.: 983/33.91.00.

Inscripción:

— Jefatura del Servicio Territorial de la Consejería de M.A. y O.T. Edificio de Usos Múltiples. José Luis Arrese s/n. Telf.: 983/72.90.48 - VALLADOLID.

**UNIVERSIDAD DE VALLADOLID**

Vicerrectorado de Centros del "campus" universitario de Palencia.

Con la colaboración de la Asociación de Medio Ambiente ESQUENO.



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

En la transición hacia la democracia

## El Rey ofrece al pueblo paraguayo la solidaridad de España



Los Reyes son saludados por un grupo de paraguayos, en Asunción

Asunción.-- El Rey Don Juan Carlos ofreció ayer la solidaridad de España al pueblo de Paraguay en el proceso de transición política hacia la democracia que vive este país y que calificó como una "ardua tarea a la que os enfrentáis".

### De antes de 1978 Los viudos tienen derecho a una pensión

Madrid.-- Los hombres que enviudaron de una mujer trabajadora antes de la entrada en vigor de la Constitución tienen derecho a una pensión de viudedad ya que, de acuerdo con el principio de igualdad de sexos, queda anulada la jurisprudencia anterior que sólo reconocía este derecho a las viudas.

El Tribunal Constitucional lo reconoce así en una sentencia que anula otra anterior del Tribunal Central del Trabajo de 1987.

En aquella sentencia se rechazaba la solicitud de un viudo a percibir una pensión tras el fallecimiento en 1959 de su esposa, quien en el momento de su muerte cobraba un subsidio del Seguro Obrero de Vejez e Invalidez (SOVI).

La sentencia del Tribunal Central del Trabajo no reconoció el derecho de Francisco Orri Reixach a cobrar una pensión de viudedad ya que consideró que la legislación vigente cuando su esposa falleció sólo establecía el derecho a estas asignaciones para las mujeres.

El jefe del Estado español concluyó el primero de sus tres días de visita oficial al país guaraní con una cena oficial, ofrecida por el presidente Andrés Rodríguez, en el curso de la cual hizo un discurso de menor contenido político que los que había pronunciado en Chile, pero también de inequívoco apoyo al nuevo régimen del sustituto del dictador Alfredo Stroessner.

El Monarca, que señaló que era consciente de las dificultades que se presentaban en un proceso de esas características, afirmó que "sólo en libertad y democracia podremos responder al reto que se nos plantea".

El general Andrés Rodríguez, quien había recibido a los Reyes en el aeropuerto de Asunción, había

dicho sin embargo que tardastéis en venir, pero la demora hizo posible que nuestro pueblo pudiera saludaros en libertad, abrazado como España a los ideales de la democracia".

Los Reyes de España, en el segundo día de visita oficial a Paraguay, recorren hoy el sur del país las ruinas jesuíticas de Trinidad, que desde hace varios años, y tras más de dos siglos de abandono, están siendo restauradas.

Las ruinas, que son el vestigio de los "pueblos de indios" construidos entre los siglos XVII y XVIII por los misioneros de la Compañía de Jesús, guardan en sus muros valiosas esculturas realizadas por los indígenas guaraníes para los dos templos erigidos en el lugar.

Los Soberanos españoles, después de finalizar su recorrido por las ruinas y ya en Asunción, a última hora de la tarde, serán recibidos en el Palacio Legislativo, donde los diputados y senadores paraguayos se reunirán en sesión conjunta.

### El Gobierno anuncia un programa para reducir la contaminación de las pilas eléctricas

Madrid.-- Todas las iniciativas conducentes a reducir la contaminación por mercurio y otros metales pesados que se encuentran en las pilas eléctricas, se integrarán en un programa nacional que será establecido antes de que acabe el año.

En estos términos se resume la respuesta del Gobierno a la pregunta formulada por el senador del grupo socialista Rufino Foz del Cacho acerca de los planes previstos para disminuir el contenido en metales pesados de las pilas eléctricas.

### Sanidad y Asuntos Sociales fomentan el uso de preservativos entre los adolescentes

Una campaña que van a emprender los ministerios de Sanidad y de Asuntos Sociales fomentará el uso de preservativos entre los adolescentes españoles como un medio para reducir los embarazos y las enfermedades de transmisión sexual, muy especialmente el Sida.

Cantantes como Semen Up, Luz Casal, Gabinete Caligari y Loquillo y los Trogloditas han cedido gratuitamente para este proyecto la música de sus éxitos más conocidos, a los que se han puesto unas novedades y provocativas letras.

Dentro de esta campaña de carácter masivo, que tiene un coste de 600 millones de pesetas y que incluye anuncios en televisión, radio y vallas, está previsto el reparto gratuito de un millón de preservativos. Según los datos oficiales disponibles del año 1988, 3.500 adolescentes abortaron en España y unas 30.000 menores de 20 años fueron madres.

### Salen a la calle dos nuevos periódicos

Hoy saldrán a la calle dos nuevos periódicos, "El Observador", editado por "PREDEUSA" (Promotora Editorial Europea, S. A.) y cuyo director es Alfonso Quinta y "El Periódico de Aragón", del grupo Zeta.

La tirada inicial de "El Observador" será de 140.000 ejemplares mientras que "El Periódico de Aragón" nace con una tirada de 60.000 ejemplares diarios, y 90.000 los domingos.

El primer ejemplar de "El Observador" tendrá 72 páginas y aparece con veinte días de retraso sobre la fecha prevista para su salida.

El nuevo periódico del grupo Zeta ha supuesto una inversión de 1.300 millones de pesetas y dispone de una plantilla que ronda las 90 personas. Su director es Juancho Dumall, un joven profesional de 32 años.

# NOMBRES propios

## LA PRINCESA ANA SE QUEDA SIN CARNÉ DE CONDUCIR



Londres.-- La princesa Ana, hija de la reina Isabel II, fue condenada ayer al pago de una multa de 285 dólares y a la retirada del carné durante un mes por conducir con exceso de velocidad en dos ocasiones durante el pasado mes de agosto.

La princesa, que estuvo representada por su abogado, Michael Sullivan, en el juicio celebrado en la localidad de Stow-on-the-Wold, Gloucestershire, sur de Gran Bretaña, se declaró culpable y fue condenada también a pagar los 19 dólares de las costas del juicio.

Esta es la tercera vez que la hija de la soberana británica, tiene problemas con la justicia por su afición a la velocidad.

## MURIO EL PADRE DE LA REINA SILVIA DE SUECIA

Walther Sommerlath, padre de la reina Silvia de Suecia, falleció el domingo en Heidelberg (RFA), como consecuencia de un fallo cardíaco, informó un portavoz familiar.

Dicha fuente destacó que la muerte de Sommerlath, que contaba 89 años, se produjo repentinamente en su residencia.

Asimismo, señaló que la reina Silvia, esposa del rey Gustavo, se encuentra en la residencia de sus padres en esta ciudad germana.

## RICARDO GULLON INGRESO EN LA ACADEMIA DE LA LENGUA

El ensayista Ricardo Gullón tomó ayer posesión del sillón "c" de la Real Academia de la Lengua, en un acto presidido por primera vez por el Príncipe Felipe. El nuevo académico, nacido en Astorga (León) en 1908, recordó en su discurso de ingreso la personalidad y la obra de Juan Ramón Jiménez que, dijo, logra su esplendor con la creación de "Arias tristes" y "Jardines lejanos", despliegue musical y de la melancolía.

## CABRERA INFANTE: "CASTRO DEBERIA TENER EL FINAL DE CEAUCESCU"

"Espero que Fidel Castro no muera en la cama, que tenga el final merecido de Ceaucescu. Calquier cosa puede pasar en Cuba, pero deseo que no sea una hecatombe", dijo ayer en Madrid el escritor y guionista Guillermo Cabrera Infante, en la inauguración de una semana dedicada a su obra y organizada por la Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

El escritor cubano, exiliado en Londres en 1966, arremetió en rueda de prensa contra el régimen castrista, afirmando que su final es sólo cuestión de tiempo. "Es mucho más grave la dictadura de Castro que la de Batista o Franco. Franco no engañó a nadie en España; Castro, sí. A los dos años de subir al poder ya había cartillas de racionamiento, implantó el horror y las ejecuciones sistemáticas. Cuando acabe su régimen se sabrá el odio que le tienen los cubanos", afirmó.

## CHARO LOPEZ CUMPLE 47 AÑOS



La actriz Charo López, protagonista de "Los gozos y las sombras" y "Los pazos de Ulloa", cumple 47 años. Se casó en Buenos Aires el 8 de agosto de 1988 con el periodista Carlos Gabetta, al que conoció en Argentina en los años en que estuvo trabajando allí. A su vuelta rodó "El rey del mambo", dirigida por Carlos Mira, y realizó una gira por toda España, junto a Lola Cardona, representando la obra teatral "Hay que deshacer la casa", que interpretaba en Argentina cuando conoció a su marido, y con la que su autor, Sebastián Junyent, ganó el Premio Lope de Vega en 1983.